

# 2012

## Bienheureux Jean-Paul II Błogostawiony Jan Paweł II




Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!

**KAROLINA**

Tel. 01 40 15 09 09



SwissLife

**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**

Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Połączenia międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!

Wybierz  
**0811 65 48 48** 0.014 €  
Następnie numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

|               |         |          |            |
|---------------|---------|----------|------------|
| <b>POLSKA</b> | Francja | Norwegia | Hiszpania  |
| USA + GSM     | Niemcy  | Włochy   | Rosja      |
| KANADA + GSM  | Anglia  | Dania    | Szwecja... |
|               | Austria | Belgia   |            |

Zobacz listę krajów  
Warunki sprzedaży na [www.nlt.fr](http://www.nlt.fr)



**SINDBAD**

Bilety autokarowe  
do Polski

**Tel. 01 44 69 30 80**  
czynne 7 dni w tygodniu

2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)



250  
 Beatyfikacja Ojca Świętego Jana Pawła II w roku Jubileuszu 175-lecia Polskiej Misji Katolickiej we Francji jest pięknym zaproszeniem do uważnego rozważania Jego nauczania i wyrażną zachętą, by liczyć na jego szczególne wsparcie w tym wszystkim, co Francję, Polskę w Kraju i tutejszą Polonię stanowi. Zwracając się do Rodaków na Obczyźnie Jan Paweł II bardzo lapidarnie ujął istotę naszej tożsamości w słowach: „Jesteście żywotną częścią Narodu.”

Niech spojrzenie i przestanie naszego Błogostawionego Rodaka z kart Kalendarza Głosu Katolickiego włącza nas codziennie, Polaków i Francuzów, w pasmo jego orędownictwa i – za jego przykładem – niech stale wzmacnia nasze zawierzenie Bogu Ojcu – „Bogatemu w Miłosierdzie”, Jezusowi Chrystusowi – „Odkupicielowi Człowieka” i Duchowi Świętemu – „Panu i Ożywicielowi”.

Jakże pragniemy, by w roku 2012 i w cątej przyszłości Polonii we Francji, Błogostawiony Jan Paweł II Wielki czuwał nad nami: nad dziećmi i nad młodzieżą, nad każdą rodziną, nad starszymi i nad samotnymi, nad wszystkimi polonijnymi wspólnotami, nad każdą inicjatywą i gestem na rzecz wspólnego dobra w naszej pielgrzymce przez czas do Domu Ojca. Tam Jan Paweł II z pewnością udzieli nam wyjątkowej audiencji!

Podążamy zatem śladami Jego duchowego programu oddania Bogu przez całkowite zawierzenie Marii: „TOTUS TUUS”. Czyż nie jest wymownym znakiem to, że Polska Misja Katolicka we Francji otrzymała w darze od rzeźbiarza, pana Zouraba Tsereteli, rektora Moskiewskiej Akademii Sztuk Pięknych, urzeczony formatem osobowości i uniwersalizmem humanizmu Papieża-Polaka, pomnik Błogostawionego Jana Pawła II, który ma stanąć na jednym z paryskich placów.

*Ks. Inf. Stanisław Jęz  
 Rektor Polskiej Misji Katolickiej we Francji*



foto. ks. Tomasz Sokół

La béatification du Saint Père Jean Paul II, au cours de l'année Jubilaire du 175ème anniversaire de la Mission Catholique Polonaise en France, est une belle invitation à méditer attentivement son enseignement et un fort encouragement à compter sur son soutien particulier à travers tout ce qui constitue la France, la Pologne et les Polonais, habitant le pays et ceux qui appartiennent à la diaspora.

En s'adressant à ses compatriotes demeurant à l'étranger, Jean-Paul II définit brièvement l'essentiel de l'identité de la Polonia par ces propos : « Vous êtes une part vivante de notre Nation. »

Que le regard et le message de notre Vénérable Compatriote, contenus dans les pages de ce Calendrier, nous poussent jour après jour, Polonais et Français, à rechercher son intercession. Que – suivant son exemple – s'intensifie notre abandon à Dieu le Père « Riche en Miséricorde », à Jésus Christ « Redemptor Hominis » et au Saint Esprit, qui est « le Seigneur et Celui qui vivifie ».

Ô combien nous désirons que, au cours de l'année 2012, et dans tout l'avenir de l'immigration polonaise en France, le Bienheureux Jean-Paul II veille sur nous: sur les enfants et les jeunes, sur chaque famille, sur les personnes âgées et seules, sur toutes les communautés de la Polonia, sur chaque initiative et geste en vue du bien commun, tout au long de ce pèlerinage vers la maison du Père, où notre bien-aimé Pape nous recevra en une audience spéciale !

Suivons donc les étapes de son programme spirituel d'abandon à Dieu par le don total de soi à Marie: „TOTUS TUUS”.

N'est-ce pas un signe parlant que la Mission Catholique Polonaise de France ait reçu la statue du Bienheureux Jean Paul II, offerte par le Président de l'Académie des Beaux Art à Moscou, M. Zourab Tsereteli, émerveillé par la dimension de la personnalité et l'universalisme de l'humanisme du Pape Polonais. Cette statue est destinée à être érigée sur une des places de Paris.

*Mgr Stanisław Jęz  
 Recteur de la Mission Catholique Polonaise de France*

## GŁOS KATOLICKI - VOIX CATHOLIQUE

**GŁOS  
 KATOLICKI  
 VOIX CATHOLIQUE**



### „Głos Katolicki”

Jedyny na Starym Kontynencie tygodnik polski, który pisze o sprawach społecznych, politycznych, emigracyjnych, narodowych, o życiu Kościoła w świecie i w naszej Ojczyźnie; zamieszcza ogłoszenia, porady, program telewizyjny.

**Strona internetowa: [www.glos-katolicki.eu](http://www.glos-katolicki.eu)**

Na naszej stronie internetowej obok najświeższych ogłoszeń znajdziecie streszczenia artykułów formacyjnych, publicystykę, aktualne teksty czytań biblijnych, kalendarz wydarzeń, przydatne linki i wiele, wiele innych... Tutaj także zamówicie Państwo, w wygodny dla siebie sposób, prenumeratę.

### Prenumerata internetowa (PDF)

Teraz także możecie Państwo zamówić prenumeratę w formacie elektronicznym (PDF wysyłany przez e-mail). To oferta dla osób często korzystających z komputera, internetu i/lub urządzeń mobilnych.

Prenumeratę miesięczną (5 €), półroczną (30,30 €) roczną (56,60 €) oraz internetową (49,00 €) można zamówić wysyłając do nas czek wystawiony dla „Głos Katolicki” oraz dane prenumeratora (imię, nazwisko i adres).

### « Głos Katolicki » (Voix Catholique)

Le seul hebdomadaire polonais sur le Vieux Continent qui traite des affaires sociales, politiques, d'immigration, nationales, de la vie de l'Église dans le monde et dans notre patrie ; Nous publions des annonces, des conseils et le programme télévisé.

**La page Web : [www.glos-katolicki.eu](http://www.glos-katolicki.eu)**

Vous trouverez sur notre page Web, en plus des annonces les plus récentes, le résumé d'articles d'enseignements religieux, d'articles de société, des lectures bibliques d'actualité, un calendrier des événements, des liens utiles et pleins d'autres choses... Vous pourrez également souscrire un abonnement très facilement.

### Abonnement Internet (PDF)

Maintenant vous pouvez aussi recevoir Głos Katolicki directement sur votre boîte mail au format PDF. Cette offre s'adresse à tous les utilisateurs inconditionnels d'ordinateurs, d'internet et plus généralement des technologies telles que les PDA, les smartphones, les iPod, les lecteurs de livres électroniques etc.

Vous pouvez souscrire un abonnement mensuel (5 €), semestriel (30,30 €), annuel (56,60 €) et internet (49 €) en nous envoyant un chèque libellé à « voix catholique » ainsi que les données de l'abonné (nom, prénom et adresse).





|    |           |   |                                      |
|----|-----------|---|--------------------------------------|
| Nd | <b>1</b>  | Św. Bożej Rodzicielki<br>Mieczysława, Mieszka             | Sainte Marie, Mère de Dieu           |
| Po | <b>2</b>  | Bazylego, Grzegorza                                       | Basile, Grégoire                     |
| Lu | <b>3</b>  | Danuty, Genowefy  | Geneviève                            |
| Wt | <b>4</b>  | Anieli, Eugeniusza  | Odilon                               |
| Ma | <b>5</b>  | Edwarda, Szymona  | Edouard                              |
| Śr | <b>6</b>  | <b>Objawienie Pańskie</b><br>Kaspra, Melchiora, Baltazara | Melaine                              |
| Me | <b>7</b>  | Lucjana, Juliana  | Cédric, Raymond                      |
| Cz | <b>8</b>  | <b>Chrzest Pański</b><br>Seweryna, Teofila                | Épiphanie du Seigneur<br>Lucien      |
| Je | <b>9</b>  | Adriana, Marceliny  | Baptême du Seigneur<br>Alix Le Clerc |
| Pt | <b>10</b> | Jana, Wilhelma  | Guillaume                            |
| Ve | <b>11</b> | Honoraty, Matyldy   | Paulin, Hortense                     |
| So | <b>12</b> | Arkadiusza, Rajmunda                                      | Tatiana                              |
| Sa | <b>13</b> | Hilarego, Weroniki  | Yvette                               |
| Nd | <b>14</b> | Feliksa, Radość, Niny                                     | Nina                                 |
| Po | <b>15</b> | Pawła, Dąbrówki   | Rachel, Remi                         |
| Lu | <b>16</b> | Marcelego, Włodzimierza                                   | Honorat, Marcel                      |
| Wt | <b>17</b> | Antoniego, Rościstawa                                     | Antoine, Roseline                    |
| Ma | <b>18</b> | Małgorzaty, Piotra  | Gwendal, Prisca                      |
| Śr | <b>19</b> | Henryka, Mariusza   | Marius, Germanicus                   |
| Me | <b>20</b> | Fabiana, Sebastiana                                       | Fabien, Sébastien                    |
| Cz | <b>21</b> | Dzień Babci<br>Agnieszki, Jarostawa,                      | Agnès                                |
| Je | <b>22</b> | Dzień Dziadka<br>Wincentego, Anastazego                   | Vincent                              |
| Pt | <b>23</b> | Ildefonsa, Damiana  | Barnard                              |
| Ve | <b>24</b> | Felicji, Franciszka                                       | François de Sales                    |
| So | <b>25</b> | Pawła, Miłosza, Elwiry                                    | Paul                                 |
| Sa | <b>26</b> | Tymoteusza, Tytusa  | Tite et Timothée                     |
| Ni | <b>27</b> | Anieli, Angeliki  | Angèle, Dévote                       |
| Di | <b>28</b> | Tomasza, Walerego   | Thomas d'Aquin                       |
| Po | <b>29</b> | Bolesława, Salomei  | Gildas                               |
| Lu | <b>30</b> | Hiacynty, Martyny, Macieja                                | Jacinthe, Martine                    |
| Wt | <b>31</b> | Jana, Ludwika   | Jean Bosco, Marcelle                 |



Rzym (1984) – fot. P. Fedorowicz

*Que descende Ton Esprit ! Et qu'il  
renouvelle la face de la terre. De cette terre !*

Varsovie, juin 1979

*Niech zstąpi Duch Twój i odnowi oblicze  
ziemi. Tej ziemi!*

Warszawa, czerwiec 1979

### styczeń 2012 janvier

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |

#### WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

*Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!*

**KAROLINA**

Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**

**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**

Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Polączenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!

Wyłóż  
**(0811 65 48 48)** 0,014€

Następnie numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia

Zobacz listę krajów.  
Warunki sprzedaży na [www.nit.fr](http://www.nit.fr)

**Bilety autokarowe  
do Polski**

**Tel. 01 44 69 30 80**  
czynne 7 dni w tygodniu

2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





|    |    |  |                                |
|----|----|--|--------------------------------|
| So | 1  | Natalii                                    | Florence                       |
| Nd | 2  | 1 Niedziela Adwentu<br>Pauliny, Rafała     | 1er dim. de l'Avent<br>Viviane |
| Po | 3  | Franciszka, Kasjana                        | François-Xavier                |
| Lu | 4  | Barbary, Jana                              | Barbara                        |
| Wt | 5  | Kryspina, Sabiny                           | Gérald                         |
| Ma | 6  | Mikołaja, Emiliana                         | Nicolas                        |
| Śr | 7  | Ambrożego                                  | Ambroise                       |
| Cz | 8  | Niepok. Poczęcia NMP<br>Wirginii           | Immaculée Conception           |
| Je | 9  | 2 Niedziela Adwentu<br>Wiestawa, Leokadii  | 2e dim. de l'Avent<br>Pierre   |
| Pt | 10 | Julii, Grzegorza                           | Romarc                         |
| Ve | 11 | Damazego, Daniela                          | Daniel                         |
| So | 12 | Aleksandra                                 | Jeanne-François, Chantal       |
| Sa | 13 | Łucji, Otylii                              | Lucie                          |
| Nd | 14 | Alfreda, Jana                              | Odile                          |
| Po | 15 | Celiny, Waleriana                          | Ninon                          |
| Lu | 16 | 3 Niedziela Adwentu<br>Albiny, Zdzistawy   | 3e dim. de l'Avent<br>Alice    |
| Wt | 17 | Łazarza, Floriana                          | Gaël                           |
| Ma | 18 | Bogustawa, Gracjana                        | Gatien                         |
| Śr | 19 | Eleonory, Dariusza                         | Urbain                         |
| Cz | 20 | Dominika, Zefirynty                        | Théophile                      |
| Je | 21 | Piotra, Tomasza                            | Pierre                         |
| Pt | 22 | Zima<br>Zenona                             | Hiver<br>Françoise             |
| Ve | 23 | 4 Niedziela Adwentu<br>Sławomiry, Wiktorii | 4e dim. de l'Avent<br>Armand   |
| So | 24 | Adama, Ewy<br>Wigilia Bożego Narodz.       | Adam, Eve<br>Veille de Noël    |
| Sa | 25 | Boże Narodzenie                            | Noël<br>Emmanuel               |
| Nd | 26 | Szczepana<br>Dionizego                     | Etienne                        |
| Po | 27 | Jana, Maksyma                              | Jean l'Apôtre, Maxime          |
| Lu | 28 | Cezarego, Teofilii                         | Innocents                      |
| Wt | 29 | Tomasza                                    | David                          |
| Ma | 30 | Świętej Rodziny                            | La Sainte Famille              |
| Śr | 31 | Sylwestra, Melanii                         | Sylvestre                      |



Kraków (1997) – fot. P. Fedorowicz

*Dieu ne nous abandonne jamais: dans le mystère de Noël, il est venu partager notre existence.*

Vatican, 2 janvier 2005

*Bóg nie opuszcza nas nigdy: w tajemnicy Bożego Narodzenia przybył, by dzielić się z nami egzystencją.*

Watykan, 2 stycznia 2005

## grudzień 2012 décembre

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |

WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

*Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!*  
**KAROLINA**  
Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**  
**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**  
Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Polaczenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!  
Myślony: **0811 65 48 48**  
Następnie numer korespondenta  
BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!  
**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia  
Zobacz listę krajów.  
Warunki sprzedaży na [www.nit.fr](http://www.nit.fr)

**SINDBAD**  
Bilety autokarowe  
do Polski  
Tel. 01 44 69 30 80  
czynne 7 dni w tygodniu  
2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde  
[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





Rzym (2000) – fot. P. Fedorowicz

*La souffrance humaine, unie à celle du Christ, devient moyen de salut.*

11 février 2004, à Lourdes

*Zjednoczone z cierpieniem Chrystusa, ludzkie cierpienie staje się środkiem zbawienia.*

Watykan, 11 lutego 2004 r.

|       |           |                                |                              |
|-------|-----------|--------------------------------|------------------------------|
| Sr Me | <b>1</b>  | Brygidy, Ignacego              | Ella                         |
| Cz Je | <b>2</b>  | Ofiarowanie Pańskie Marii      | Présentation du Seigneur     |
| Pt Ve | <b>3</b>  | Błażeja, Oskara                | Blaise                       |
| So Sa | <b>4</b>  | Joanny, Weroniki               | Véronique, Bérénice, Vanessa |
| Nd Di | <b>5</b>  | Agaty, Adelajdy                | Agathe                       |
| Po Lu | <b>6</b>  | Doroty, Bohdana                | Gaston                       |
| Wt Ma | <b>7</b>  | Teodora, Ryszarda              | Eugénie                      |
| Sr Me | <b>8</b>  | Hieronima, Sebastiana          | Jérôme, Jacqueline           |
| Cz Je | <b>9</b>  | Apolonii, Cyryla               | Apolline                     |
| Pt Ve | <b>10</b> | Scholastyki, Jacka             | Arnaud, Scholastique         |
| So Sa | <b>11</b> | NMP z Lourdes<br>Dzień Chorych | Notre-Dame de Lourdes        |
| Nd Di | <b>12</b> | Eulalii, Modesta               | Félix                        |
| Po Lu | <b>13</b> | Grzegorza                      | Béatrice                     |
| Wt Ma | <b>14</b> | Cyryla, Metodego, Walentego    | Cyrille, Méthode, Valentin   |
| Sr Me | <b>15</b> | Jowity, Faustyna               | Claude                       |
| Cz Je | <b>16</b> | Julianny, Daniela              | Julienne                     |
| Pt Ve | <b>17</b> | Aleksego, Zbigniewa            | Alexis                       |

|       |           |  |                                  |
|-------|-----------|--|----------------------------------|
| So Sa | <b>18</b> | Szymona, Konstancji                          | Bernadette                       |
| Nd Di | <b>19</b> | Konrada, Arnolda                             | Gabin                            |
| Po Lu | <b>20</b> | Leona, Ludomira                              | Aimée                            |
| Wt Ma | <b>21</b> | Piotra, Eleonory                             | Pierre-Damien                    |
| Sr Me | <b>22</b> | Środa popielcowa<br>Małgorzaty               | Mercredi des Cendres<br>Isabelle |
| Cz Je | <b>23</b> | Polikarpa, Izabeli                           | Polycarpe, Lazare                |
| Pt Ve | <b>24</b> | Bogusza, Macieja                             | Modeste                          |
| So Sa | <b>25</b> | Wiktora, Cezarego                            | Roméo                            |
| Nd Di | <b>26</b> | 1 Niedz. Wlk. Postu<br>Aleksandra, Mirosława | 1er Dim. du Carême<br>Nestor     |
| Po Lu | <b>27</b> | Anastazji, Lecha                             | Honorine                         |
| Wt Ma | <b>28</b> | Oswalda                                      | Romain                           |
| Sr Me | <b>29</b> | Rufina, Hilarego                             | Auguste,                         |

### luty 2012 février

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |

### WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

*Najlepsze Towarzystwo w Podróży!*  
**KAROLINA**  
Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**  
**UBEZPIECZENIA PO POLSKU**  
Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Polączenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!  
**0811 65 48 48** 0,014  
Następnie numer korespondenta  
BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!  
**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia  
Zobacz listę krajów. Warunki sprzedaży na [www.nlt.fr](http://www.nlt.fr)

**SINDBAD**  
Bilety autokarowe do Polski  
Tel. 01 44 69 30 80  
czynne 7 dni w tygodniu  
2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde  
[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





Rzym (2000) – fot. P. Fedorowicz

*Avant que je m'en aille  
- je vous demande (...)  
de ne jamais douter, ne  
jamais vous lasser et ne  
jamais vous décourager.  
Ne coupez pas ces racines  
desquelles nous sommes  
issues.*

Cracovie, 9 juin 1979

*Zanim stąd odejdę, proszę  
was... - abyście nigdy nie  
zważyli i nie znaczyli  
się, i nie zniechęcili, -  
abyście nie podcinali sami  
tych korzeni, z których  
wyrastamy.*

Krakow, 9 czerwca 1979

|    |           |   |                               |
|----|-----------|---|-------------------------------|
| Cz | <b>1</b>  | Wszystkich Świętych<br>Andrzeja, Seweryna | Toussaint<br>Cassandre, Nolan |
| Pt | <b>2</b>  | Dzień Zaduszny<br>Ambrożego, Małgorzaty   | Défunts                       |
| So | <b>3</b>  | Sylwii, Marcina                           | Hubert                        |
| Nd | <b>4</b>  | Karola, Olgierda                          | Charles                       |
| Po | <b>5</b>  | Elżbiety, Sławomira                       | Sylvie                        |
| Wt | <b>6</b>  | Leonarda, Feliksa                         | Bertille                      |
| Śr | <b>7</b>  | Antoniego, Florencjusza                   | Carine                        |
| Cz | <b>8</b>  | Seweryna, Bogdana                         | Geoffroy                      |
| Pt | <b>9</b>  | Aleksandra, Ludwika                       | Dédicace Latran<br>Théodore   |
| So | <b>10</b> | Leona, Ludomira                           | Léon                          |
| Nd | <b>11</b> | Święto Niepodległości<br>Marcina          | Armistice de 1918<br>Martin   |
| Po | <b>12</b> | Renaty, Jozafata                          | Christian                     |
| Wt | <b>13</b> | Benedykta, Stanisława                     | Brice                         |
| Śr | <b>14</b> | Emila, Wawrzyńca                          | Sidoine                       |
| Cz | <b>15</b> | Alberta, Leopolda                         | Albert                        |
| Pt | <b>16</b> | NMP Ostrobramskiej<br>Aureliusza          | Marguerite                    |
| So | <b>17</b> | Elżbiety, Grzegorza                       | Élisabeth                     |

|    |           |                                      |                         |
|----|-----------|--------------------------------------|-------------------------|
| Nd | <b>18</b> | Karoliny, Romana                     | Aude                    |
| Po | <b>19</b> | Salomei, Maksyma                     | Tanguy                  |
| Wt | <b>20</b> | Anatola, Rafała                      | Edmond                  |
| Śr | <b>21</b> | Ofiarowanie NMP<br>Alberta, Elwiry   | Présentation de Marie   |
| Cz | <b>22</b> | Cecylii, Marka                       | Cécile                  |
| Pt | <b>23</b> | Felicyty                             | Clément                 |
| So | <b>24</b> | Jana, Flory                          | Flora                   |
| Nd | <b>25</b> | Chrystusa Króla<br>Katarzyny, Erazma | Christ Roi<br>Catherine |
| Po | <b>26</b> | Lucjana, Marcjana                    | Delphine                |
| Wt | <b>27</b> | Maksyma, Waleriana                   | Astrid, Séverin         |
| Śr | <b>28</b> | Zdzisława, Stefana                   | Jacques                 |
| Cz | <b>29</b> | Przemysława, Błażeja                 | Saturnin                |
| Pt | <b>30</b> | Andrzeja, Maury                      | André                   |

## listopad 2012 novembre

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |

### WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

zone A: Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; zone B: Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; zone C: Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

*Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!*  
**KAROLINA**  
Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**  
**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**  
Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Poleczenia międzynarodowe w cenie rozmowy międzynarodowej!  
Wybierz  
**(0811 65 48 48)** 0,014  
Następnie numer korespondenta  
BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!  
**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia  
Zobacz listę krajów.  
Warunki sprzedaży na [www.nit.fr](http://www.nit.fr)

**SINDBAD**  
Bilety autokarowe  
do Polski  
Tel. 01 44 69 30 80  
czynne 7 dni w tygodniu  
2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde  
[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





Ars (4.10.1986) – fot. P. Fedorowicz

*Nous vivons  
dans l'attente  
de sa venue!*

13 mars 2005

*Żyjemy w  
oczekiwaniu  
na Jego  
przyjście!*

List do kapłanów  
- 13 marca 2005

|    |           |   |                              |
|----|-----------|---|------------------------------|
| Cz | <b>1</b>  | Albina, Antoniny                              | Aubin                        |
| Pt | <b>2</b>  | Heleny, Pawła                                 | Charles de Bon               |
| So | <b>3</b>  | Kunegundy                                     | Guérolé                      |
| Nd | <b>4</b>  | 2 Niedz. Wlk. Postu<br>Kazimierza             | 2e Dim. du Carême<br>Casimir |
| Po | <b>5</b>  | Teofila, Fryderyka                            | Olive                        |
| Wt | <b>6</b>  | Róży, Wiktora                                 | Colette                      |
| Śr | <b>7</b>  | Perpetuy, Felicyty                            | Perpérue, Félicité           |
| Cz | <b>8</b>  | Jana, Beaty                                   | Jean de Dieu                 |
| Pt | <b>9</b>  | Franciszki, Apolla                            | Françoise                    |
| So | <b>10</b> | Aleksandra                                    | Vivien                       |
| Nd | <b>11</b> | 3 Niedz. Wlk. Postu<br>Konstantyna, Ludostawa | 3e Dim. du Carême<br>Rosine  |
| Po | <b>12</b> | Alojzego, Justyny                             | Justine                      |
| Wt | <b>13</b> | Krystyny, Bożeny                              | Rodrigue                     |
| Śr | <b>14</b> | Matyldy, Leona                                | Mathilde                     |
| Cz | <b>15</b> | +Klemensa, Zachariasza                        | Louise                       |
| Pt | <b>16</b> | Izabeli, Herberta                             | Bénédicte                    |
| So | <b>17</b> | Patryka, Zbigniewa                            | Patrice                      |
| Nd | <b>18</b> | 4 Niedz. Wlk. Postu<br>Aleksandra, Cyryla     | 4e Dim. du Carême<br>Cyrille |

|    |           |   |                                 |
|----|-----------|---|---------------------------------|
| Po | <b>19</b> | Józefa                                  | Saint Joseph                    |
| Wt | <b>20</b> | Eufemii, Klaudii                        | Herbert                         |
| Śr | <b>21</b> | Wiosna<br>Benedykta, Filemona           | Printemps<br>Clémence           |
| Cz | <b>22</b> | Katarzyny, Bogustawy                    | Léa                             |
| Pt | <b>23</b> | Pelagii, Feliksa                        | Victorien                       |
| So | <b>24</b> | Gabriela                                | Catherine                       |
| Nd | <b>25</b> | 5 Niedz. Wlk. Postu<br>Dyzmy, Ireneusza | 5e Dim. du Carême<br>Annonciade |
| Po | <b>26</b> | Zwiastowanie<br>Emanuela, Teodora       | Annonciation<br>Larissa         |
| Wt | <b>27</b> | Lidii, Ernesta                          | Habib                           |
| Śr | <b>28</b> | Anieli, Jana                            | Gontran                         |
| Cz | <b>29</b> | Wiktora, Eustachego                     | Gwladys                         |
| Pt | <b>30</b> | Amelii, Kwiryna                         | Amédée                          |
| So | <b>31</b> | Beniamina, Balbiny                      | Benjamin                        |

marzec 2012 mars

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 27 | 28 | 29 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |

WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

*Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!*  
**KAROLINA**  
Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**  
**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**  
Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.fernandes.ag@swisslife.fr

Polaczenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!  
Wywołaj  
**(0811 65 48 48)** 0.014  
Najlepsze numer korespondenta  
BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!  
**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia  
Zobacz listę krajów.  
Warunki sprzedaży na [www.nit.fr](http://www.nit.fr)

**SINDBAD**  
Bilety autokarowe  
do Polski  
Tel. 01 44 69 30 80  
czynne 7 dni w tygodniu  
2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde  
[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





256

|    |           |                          |                           |
|----|-----------|--------------------------|---------------------------|
| Po | <b>1</b>  | Danuty, Teresy           | Thérèse de l'Enfant-Jésus |
| Lu | <b>2</b>  | Aniołów Stróżów, Teofila | Anges Gardiens, Léger     |
| Wt | <b>3</b>  | Jana, Teresy             | Gérard                    |
| Ma | <b>4</b>  | Franciszka, Rozalii      | François d'Assise         |
| Śr | <b>5</b>  | Faustyny, Apolinarego    | Fleur                     |
| Me | <b>6</b>  | Brunona, Artura          | Bruno                     |
| Cz | <b>7</b>  | NMP Różańcowej Marka     | ND du Rosaire Auguste     |
| Je | <b>8</b>  | Brygidy, Pelagii         | Pélagie                   |
| Pt | <b>9</b>  | Wincentego, Dionizego    | Denis                     |
| Ve | <b>10</b> | Daniela, Leona           | Ghislain                  |
| So | <b>11</b> | Aleksandry, Aldony       | Firmin                    |
| Sa | <b>12</b> | Maksymiliana, Serafina   | Wilfried                  |
| Nd | <b>13</b> | Honorata, Edwarda        | Géraud                    |
| Di | <b>14</b> | Kaliksta, Edwarda        | Juste, Eduard             |
| Po | <b>15</b> | Teresy, Florentyny       | Thérèse d'Avila           |
| Lu | <b>16</b> | Jadwigi, Małgorzaty      | Edwige                    |
| Wt | <b>17</b> | Ignacego, Wiktora        | Baudouin                  |
| Ma | <b>18</b> | Łukasza, Juliana         | Luc                       |
| Śr | <b>19</b> | Pawła, Jana              | René                      |
| Me | <b>20</b> | Jana, Ireny              | Adeline                   |
| Cz | <b>21</b> | Urszuli, Jakuba          | Céline                    |
| Je | <b>22</b> | Filipa, Salomei          | Élodie, Salomé            |
| Pt | <b>23</b> | Jana, Seweryna           | Jean de Capistran         |
| Ve | <b>24</b> | Antoniego, Marcina       | Florentin                 |
| So | <b>25</b> | Darii, Bonifacego        | Crépin                    |
| Sa | <b>26</b> | Ewarysta, Lucjana        | Dimitri                   |
| Nd | <b>27</b> | Albiny, Iwony            | Émeline                   |
| Di | <b>28</b> | Szymona, Tadeusza        | Simon, Jude               |
| Po | <b>29</b> | Wioletty, Felicjana      | Narcisse                  |
| Lu | <b>30</b> | Zenobii, Przemysława     | Bienvenue                 |
| Wt | <b>31</b> | Krzysztofa, Urbana       | Quentin                   |



fol. R. Szczerba

*N'ayez pas peur ! Ouvrez, ouvrez toutes grandes les portes au Christ.*

Le 22 octobre 1978

*Nie lękajcie się, otwórzcie, otwórzcie na oścież drzwi Chrystusowi.*

Msza św. inauguracyjna pontyfikatu – 22.10.1978

październik 2012 octobre

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |

WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!

**KAROLINA**

Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**

**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**

Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Połączenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!

Wybierz  
**(0811 65 48 48)** 0,014€

Następnie numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

|               |         |          |            |
|---------------|---------|----------|------------|
| <b>POLSKA</b> | Francja | Norwegia | Hiszpania  |
| USA + GSM     | Niemcy  | Włochy   | Rosja      |
| KANADA + GSM  | Anglia  | Dania    | Szwecja... |
|               | Austria | Belgia   |            |

Zobacz listę krajów  
Warunki sprzedaży na [www.nlt.fr](http://www.nlt.fr)

**SINDBAD**

Bilety autokarowe  
do Polski

Tel. 01 44 69 30 80

czynne 7 dni w tygodniu

2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)



**ABSCON** - kościół St-Brice, Ple Raymond Bay; Proboszcz : Ks. Wacław Bytniewski; tel: 03 27 43 99 59 - w niedziele naprzemiennie w Abscon i Escaudain o godz. 9:30.

**AIX-EN-PROVENCE** - kościół St-André; 5, av. André Magnan; Proboszcz: Ks. Krzysztof Nowak; tel. 06 82 83 98 69 - 2 i 4 niedziela m-ca, g. 18<sup>00</sup>.

**ALGRANGE** - kaplica St-Antoine; 88, av. Marechal Foch; Duszpasterz: Ks. Waldemar Krasny CM, tel: 03 82 85 32 12; 07 86 21 09 92 - 2 i 4 niedziela m-ca, g. 9<sup>00</sup>.

**AMIENS** - kaplica pw. MB Częstochowskiej przy kościele St-Rémi, 1, rue des Cordeliers - niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>

**AMNEVILLE** - kościół St-Joseph; Proboszcz : Ks. Wiesław Tomkiewicz; tel. 03 87 75 43 88; - 3 niedziela m-ca, g. 11<sup>30</sup>.

**ANNECY** - kaplica Notre Dame de Liesse; Ks. Tadeusz Hońko; Tel/fax : 04 76 86 07 84 - 3 niedziela m-ca, g. 16<sup>00</sup> (oprócz lipca i sierpnia).

**ARCUEIL** - Foyer Jean Paul II; 52, av. Laplace; Proboszcz : Ks. Marian Faleńczyk SAC; tel./fax 01 49 12 15 30; 01 49 12 19 90 - niedziele i święta, g. 9<sup>00</sup>, 11<sup>30</sup> (w lipcu i sierpniu g. 10<sup>00</sup>).

**ARGENTEUIL** - kościół Ste-Bernadette; 290, rue Jean Jaurès; Proboszcz : Ks. Antoni Ptaszkowski SChr; tel. 01 39 15 02 17 - niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>, - środa, piątek, g. 18<sup>00</sup>, sobota g. 18<sup>00</sup> (po franc.).

**ARRAS** - kaplica u Sióstr Miséricorde; 13, rue Pasteur, Duszpasterz: Ks. Piotr Michniak, tel. 03 21 26 35 09 - 2 niedziela m-ca, g. 16<sup>00</sup>.

**ASTURIES** - kościół St-Joseph; Duszpasterz Ks. Leszek Wojciechowski, tel. 03 21 20 10 37 - sobota, g. 18<sup>00</sup>.

**AUBY** - kościół Notre Dame de la Visitation; Duszpasterz Ks. Leszek Wojciechowski, tel. 03 21 20 10 37 - niedziele i święta, g. 11<sup>20</sup>, - środa, piątek, g. 9<sup>00</sup>.

**AUBERCHICOURT** - kościół Visitation; Ks. Ryszard Kaczor SChr.; tel. 03 27 88 99 60 - 2 i 4 sobota m-ca, g. 16<sup>00</sup>.

**AUDINCOURT** - kościół Immaculée Conception; „Les Forges”; Ks. Kanonik Marian Kurnyta; tel. 03 89 61 97 00 - 1 niedziela m-ca, g. 16<sup>00</sup>, - Boże Narodzenie i Wielkanoc, g. 16<sup>00</sup>.

**AUDUN LE TICHE** - kościół St-François d'Assis; rue du Maréchal Foch; Duszpasterz: Ks. Waldemar Krasny CM, tel: 07 86 21 09 92 - 1 i 3 niedziela m-ca i święta, g. 9<sup>00</sup>.

**AULNAY SOUS BOIS** - kościół St- Joseph; 57, av. de la Croix Blanche; Proboszcz : Ks. Jan Ciągło SChr; tel/fax 01 48 66 63 60 - niedziele i święta, g. 9<sup>30</sup>, 18<sup>00</sup>, - piątek, g. 19<sup>00</sup>.

**AUXERRE** - kościół Ste-Geneviève; 85, av. du Saint Georges; Duszpasterz: Ks. Wiesław Gronowicz; tel. 03 25 73 00 07 - 2 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**AVION** - kościół St-Denis; 21, Pl. des Anciens Combattants; Duszpasterz: Ks. Grzegorz Napierata OMI; tel. 03 21 43 74 08 - 1, 3 i 5 niedziela m-ca, g. 9<sup>30</sup>, - święta, g. 9<sup>30</sup>, - wtorek, g. 17<sup>00</sup>.

**BAGNOLET** - kościół pw. St-Leu - St- Gilles; 84, rue Sadi Carnot 93170 Bagnolet; Proboszcz : Ks. Józef Wąchata SChr; tel./fax: 01 43 62 91 69 - niedziele i święta, g. 12<sup>30</sup>.

**BARLIN** - kaplica polska Najśw. Serca Pana Jezusa; 40, boulevard Arago, Duszpasterz : Ks. Piotr Michniak, tel. 03 21 26 35 09 - niedziele i święta, g. 11<sup>30</sup>, - wtorek i czwartek, g. 17<sup>00</sup>.

**BEAULIEU** - kościół St-Joseph; 22, rue Abbé Duplay; Duszpasterz: Ks. Roman Szarzyński SCh.; tel. 04 77 57 46 10 - niedziele i święta, g. 10<sup>45</sup>.

**BEDARRIDES** - kościół parafialny; 1, rue Carrousière; Proboszcz : Ks. Andrzej Wasilewski; tel. 04 90 40 89 91 - niedziele i święta, g. 17<sup>00</sup> (z wyjątkiem pierwszej niedzieli m-ca).

**BESANCON** - kaplica Sióstr de la Charité; Rue de l'Oratoire; Proboszcz : Ks. Ryszard Fyda SChr.; tel./fax 03 80 66 47 40 - 2 niedziela m-ca, g. 17<sup>30</sup>.

**BETHUNE** - kościół St-Christophe; rue Saint Christophe; Duszpasterz : Ks. Piotr Michniak, tel. 03 21 26 35 09 - niedziele i święta, g. 8<sup>30</sup>.

**BILLY-MONTIGNY** - kościół St-Martin; 6, rue Roger Salengro; Duszpasterz: Ks. Daniel Żyliński; tel. 03 21 78 03 70 - sobota, g. 17<sup>00</sup>, - środa, g. 10<sup>00</sup>, - 1-piątek m-ca, g. 10<sup>00</sup>.

**BOISSY SAINT LÉGER** - kaplica Sacré Coeur - Bois Clary; 47, av. Louis Walle : - 2 i 4 niedziela m-ca, g. 10<sup>30</sup>.

**BOLLWILLER** - kościół sw. Karola; 15, rue de la Gare; Ks. Kanonik Marian Kurnyta; tel. 03 89 61 97 00 - sobota, g. 17<sup>00</sup> (co dwa tygodnie na przemian z sąsiadującym Pulversheim).

**BOULOGNE SUR MER** - kaplica Sióstr Wizytek; Monastere de la Visitation; 9, rue de Maquetra - 2 niedziela m-ca, g. 15<sup>30</sup>.

**BORDEAUX** - kościół św. Mikołaja, 43 rue Saint Nicolas. Duszpasterz : Ks. Kazimierz Kuczaj SChr.; tel. 05 56 33 37 24, - niedziela o godz. 10:30

**BRUAY LA BUISSIERE** - kaplica Najś. Serca Jezusowego; Ple Guynes; Proboszcz : Ks. Jan Katuża SChr.; tel. 03 21 62 40 45 - niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>, 11<sup>15</sup> (z wyjątkiem lipca i sierpnia), - poniedziałek, wtorek, g. 8<sup>30</sup>, - czwartek, piątek, sobota, g. 17<sup>00</sup>; - kaplica Bożej Opatrzności; 70, rue du Cail - niedziele i święta, g. 9<sup>00</sup>, - środa, g. 16<sup>00</sup>.

**BRUNOY** - (91800) La Chapelle Notre Dame du Sauvageon; rue de Cerçay; Duszpasterz: Ks. Eugeniusz Szyszka - 2 i 4 niedziela m-ca, g. 18.

**CAGNAC LES MINES** - kościół Ste-Barbe - 1 i 3 niedziela m-ca, g. 16<sup>00</sup>

**CALONNE RICOUART** - kościół sw. Stanisława; rue de Lille; Duszpasterz: Ks. Szczepan Biernacki; tel: 03 21 27 09 55 - niedziele i święta, g. 9<sup>00</sup>, 11<sup>00</sup>, - dni powszednie, g. 18<sup>00</sup> (w lecie), 17<sup>00</sup> (w zimie).

**CANNES** - kościół Sacré-Coeur, 15 Av. du Prado; Ks. Bronisław Rosiek; Tel/fax: 04 97 07 12 29; 06 26 80 68 47 - 1 i 2 niedziela m-ca, g. 15<sup>30</sup>.

**CARVIN** - kaplica Ste-Barbe; Proboszcz : Ks. Jerzy Zawierucha SAC; tel. 03 21 37 00 62 - 2 i 4 sobota m-ca, g. 16<sup>00</sup>.

**CIRAN** - kościół parafialny; Duszpasterz : Ks. Stanisław Kata; tel. 02 38 80 00 66 - 3 niedziela m-ca, g. 11<sup>00</sup>.

**CLERMONT-FERRAND** - Centre Diocésain de Pastoral, 133, av. de la République; Duszpasterz: Ks. Zygmunt Zając OFM; tel. 05 55 33 57 70 - 2 niedziela m-ca, g. 11<sup>00</sup>, w styczniu y. 15<sup>00</sup> (z wyjątkiem wakacji).

**CLOUANGE** - kościół St-Henri; 58, rue Clemenceau; Proboszcz : Ks. Wiesław Tomkiewicz; tel. 03 87 75 43 88 - 2 niedziela m-ca, g. 11<sup>30</sup>.

**COGOLIN** - kościół parafialny - niedziela (od października do maja), g. 13<sup>00</sup>.

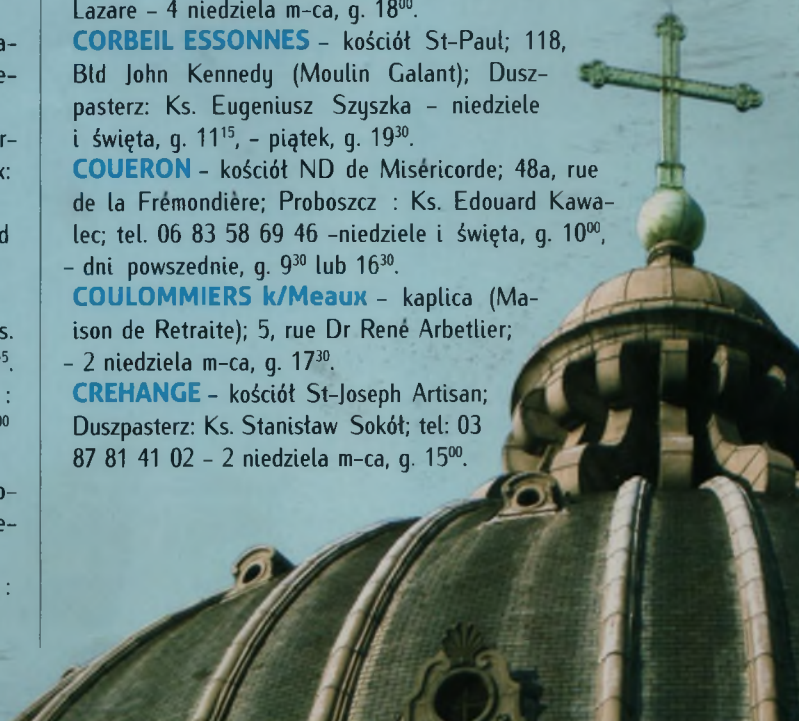
**COMPIEGNE** - kościół St-Lazare; 37 bis, rue Saint-Lazare - 4 niedziela m-ca, g. 18<sup>00</sup>.

**CORBEIL ESSONNES** - kościół St-Paul; 118, Bld John Kennedy (Moulin Galant); Duszpasterz: Ks. Eugeniusz Szyszka - niedziele i święta, g. 11<sup>15</sup>, - piątek, g. 19<sup>30</sup>.

**COUERON** - kościół ND de Miséricorde; 48a, rue de la Frémondrière; Proboszcz : Ks. Edouard Kawalec; tel. 06 83 58 69 46 -niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>, - dni powszednie, g. 9<sup>30</sup> lub 16<sup>30</sup>.

**COULOMMIERS k/Meaux** - kaplica (Maison de Retraite); 5, rue Dr René Arbetlier; - 2 niedziela m-ca, g. 17<sup>30</sup>.

**CREHANGE** - kościół St-Joseph Artisan; Duszpasterz: Ks. Stanisław Sokół; tel: 03 87 81 41 02 - 2 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.







258  
**CREUTZWALD** - kościół Christ Roi; Duszpasterz: Ks. Stanisław Sokół; tel: 03 87 81 41 02; - 3 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**DAMMARIE-LES-LYS** - kościół pw. Krzyża Świętego; 81, rue Adrien Chatelain; Duszpasterz : Ks. Józef Bodziony; tel. 01 64 23 72 43 - niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>.

**DECHY** - kościół St-Amand; Ks. Ryszard Kaczor SChr.; tel. 03 27 88 99 60 - niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup> (pol.-fr.), - dni powszednie, g. 17<sup>00</sup> lub 18<sup>00</sup>.

**DE SESSEVALLE-SOMAIN** - rue Entreveaux - niedziele i święta, g. 8<sup>45</sup> (podczas wakacji g. 17<sup>00</sup>).

**DIJON** - kaplica l'Assomption (obok kościoła N-D); Proboszcz : Ks. Ryszard Fgda SChr.; tel./fax 03 80 66 47 40 - niedziela, g. 15<sup>00</sup>

**DIVION CITE 30** - kaplica polska; rue du Général Leclerc; Ks. Jan Kałuża SChr.; tel. 03 21 62 40 45 - niedziele i święta, g. 10<sup>30</sup>.

**DOURGES** - kościół św. Stanisława; 2, rue Félix Faule; Duszpasterz Ks. Leszek Wojciechowski, tel. 03 21 20 10 37 - niedziele i święta, g. 10<sup>15</sup>, - wtorek, czwartek, g. 17<sup>00</sup>

**DRAGUIGNAN** - kościół Notre Dame du Peuple; - tylko raz w roku w 2 niedzielę czerwca o g. 11<sup>30</sup> (pielgrzymka).

**DUNKERQUE** - kaplica MB Częstochowskiej; 101, rue Gaspard Neuts; Proboszcz : Ks. Władysław Dobroć SChr.; tel. 03 28 20 15 22 - niedziele i święta, g. 10<sup>30</sup>, - od poniedziałku do piątku, g. 8<sup>30</sup>, - sobota, g. 18<sup>30</sup>.

**ECAILLON** - kościół parafialny; Ks. Ryszard Kaczor SChr.; tel. 03 27 88 99 60 - niedziele i święta, g. 11<sup>15</sup>.

**ESCAUDAIN** - kościół St-Martin, Place Condorcet; Proboszcz : Ks. Wacław Bytniewski; tel: 03 27 43 99 59; - w niedziele naprzemiennie w Abscon i Escaudain o godz. 9:30.

**EVIN- MALMAISON** - kaplica Ste-Barbe; rue A. Pantigny, Duszpasterz Ks. Leszek Wojciechowski, tel. 03 21 20 10 37 - sobota, g. 16<sup>30</sup> - 1-piątek m-ca, g. 15<sup>30</sup>.

**EVREUX-NETREVILLE** - kościół Ste-Thérèse; Proboszcz : Ks. Jan Nieruchalski; tel. 01 60 26 02 84 - 1 niedziela m-ca, g. 16<sup>00</sup> (z wyjątkiem lipca i sierpnia).

**FENAIN** - kaplica przy kościele St-André - 3 sobota m-ca, g. 18<sup>00</sup>.

**FRÉJUS-PLAGE** - kościół św. Rocha; 72, rue Noël Garnier; Duszpasterz : Ks. Jerzy Chorzempa SChr.; tel. 04 83 12 66 44 lub 06 09 55 29 51 - niedziele i święta, g. 17<sup>00</sup>

**FREMING-MERLEBACH** - kościół Narodzenia Pańskiego; Stanisław Sokół; tel: 03 87 81 41 02; - 1 piątek m-ca, g. 16<sup>00</sup>; Pasterka, BN, Rezurekcja

**GAP** - kościół St-André; 10, rue Faure du Serre; Proboszcz : Ks. Waldemar Patulski; tel. 04 92 65 11 09 - 2 i 4 niedziela m-ca, g. 17<sup>00</sup>.

**GIEN** - kościół Ste-Jeanne d'Arc; 5, Pl. du Château; Duszpasterz : Ks. Stanisław Kata; tel. 02 38 80 00 66 - 4 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**GRANDE SYNTHÉ** - kościół St-Jacques; rue A. Daudet; Proboszcz : Ks. Władysław Dobroć SChr.; tel. 03 28 20 15 22 - niedziele i święta, g. 8<sup>30</sup>.

**GRENOBLE** - kościół św. Józefa; 12, rue Beyle-Stendhal; Ks. Tadeusz Hońko; Tel/fax : 04 76 86 07 84 - niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>, - 1 piątek m-ca, g. 18<sup>30</sup> (adoracja g. 18<sup>00</sup>).

**GRIMAUD** - kościół św. Michała Archanioła - od 1 niedzieli października do ostatniej niedzieli maja- godz. 13<sup>00</sup>

**GUESNAIN** - kościół Ste-Aldegonde Ks. Ryszard Kaczor SChr.; tel. 03 27 88 99 60 - 1, 3 i 5 niedziela m-ca, g. 8<sup>45</sup>.

**HAILLICOURT** - kościół Notre-Dame; rue 1 Mai; Ks. Jan Kałuża SChr.; tel. 03 21 62 40 45 - niedziele i święta, g. 8<sup>45</sup>

**HARNES** - kościół Sacré Coeur; 19, rue Saint Claude; Proboszcz: Ks. Daniel Żyliński; tel. 03 21 78 03 70 - niedziele i święta, g. 10<sup>30</sup>, - od poniedziałku do piątku, g. 17<sup>00</sup>, - sobota, g. 18<sup>30</sup>.

**HAYANGE** - kaplica MB Częstochowskiej; Cité Gatgan, rue de Verdun; Duszpasterz: Ks. Waldemar Krasny CM, tel: 07 86 21 09 92 - niedziele i święta, g. 10<sup>30</sup>.

**HERSIN-COUPIGNY** - kościół St-Martin; Pl. de la Liberté; Duszpasterz : Ks. Piotr Michniak, tel. 03 21 26 35 09 - niedziele i święta, g. 9<sup>00</sup>.

**HOCHWALD** (Freyming Merlebach) - kościół St-Joseph; Duszpasterz: Ks. Stanisław Sokół; tel: 03 87 81 41 02; - niedziele i święta, g. 8<sup>30</sup>.

**HOUDAIN** - kaplica NMP Królowej Świata; Rue des Marronniers; Ks. Jan Kałuża SChr.; tel. 03 21 62 40 45 - w soboty: godz. 18.00 (

**JOEUF** - kościół Ste Croix; Grande Rue, Proboszcz : Ks. Bolesław Franczyszyn, tel. 03 82 26 80 06 - 1, 2 i 3 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup> (w 4 niedzielę m-ca, jeśli jest pięć niedziel w miesiącu), - 1-czwartek miesiąca, godz. 16<sup>00</sup>.

**LA MURE** - kościół św. Pierre Eymard; Ks. Tadeusz Hońko; Tel/fax : 04 76 86 07 84 - 1 niedziela m-ca, g. 16<sup>00</sup> (oprócz lipca i sierpnia).

**LANGWY GOURAINCOURT** - Kościół Saint Jules, Place de l'Eglise; Proboszcz : Ks. Bolesław Franczyszyn, tel. 03 82 26 80 06 - ostatnia niedziela miesiąca : godz. 15.00

**LA RICAMARIE** - kaplica p.w. Niepokalanego Poczęcia NMP; Pl. Jean Baptiste Marcet; Duszpasterz: Ks. Roman Szarzyński SChr.; tel. 04 77 57 46 10- niedziele i święta, g. 9<sup>00</sup>.

**LAILLY EN VAL** - Maison de retraite Fond Humanitaire Polonais; 27 rue Mairie; Duszpasterz : Ks. Stanisław Kata; tel. 02 38 80 00 66- piątek, g. 16<sup>00</sup>.

**LALLAING** - kościół St-Aldegonde; Grand Place - niedziele i święta, g. 8<sup>45</sup> (podczas wakacji co drugą niedzielę -razem ze wspólnotą francuską - g. 10<sup>00</sup>.)

**LA Saule** - Proboszcz : Ks. Tomasz Tobys SChr.; tel. +33 (0) 09 54 00 84 03; email : paroissegautherets@free.fr; http://www.montceau.parafia.info.pl

**LE BLANC-MESNIL** - kościół St-Charles; 107, av. Normandie-Nie-men; Proboszcz : Ks. Jan Ciągło SChr; tel/fax 01 48 66 63 60 - niedziele i święta, g. 8<sup>00</sup>.

**Le Bois du Verne** - Proboszcz : Ks. Tomasz Tobys SChr.; 237, rue de Varsovie, 71230 Saint Vallier (Les Gautherets); tel. +33 (0) 09 54 00 84 03

Email : paroissegautherets@free.fr; http://www.montceau.parafia.info.pl

**LES BAUDRAS** - Proboszcz: Ks. Tomasz Tobys SChr.; tel. +33 (0) 09 54 00 84 03; email: paroissegautherets@free.fr; http://www.montceau.parafia.info.pl

**LE CREUSOT** - kościół St-Eugène; 6, rue Guynemer; Proboszcz : Ks. Zdzisław Początek SChr; tel./fax 03 85 80 36 66 - niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>, - wtorek, piątek, g. 18<sup>00</sup>.

**LE MANS** - kaplica Sióstr Miłosierdzia; 14, rue de la Paille; Duszpasterz : Ks. Stanisław Kata; tel. 02 38 80 00 66 - 2 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**LEFOREST** - kościół St-Nicolai; Duszpasterz Ks. Leszek Wojciechowski, tel. 03 21 20 10 37- niedziele i święta, g. 9<sup>30</sup>, - 1-piątek m-ca, g. 16<sup>30</sup>.

**LENS** - kościół „Millenium”; 54, rue de Béthune; Proboszcz : Ks. Jan Domański OMI; tel. 03 21 78 60 89 - niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>, - poniedziałek - piątek, 8<sup>30</sup>, - sobota, g. 18<sup>00</sup>.

**LES GAUTHERETS** - Proboszcz : Ks. Tomasz Tobys SChr.; 237, rue de Varsovie, 71230 Saint Vallier (Les Gautherets); tel. +33 (0) 09 54 00 84 03 Email : paroissegautherets@free.fr; http://www.montceau.parafia.info.pl







**LIBERCOURT** – kościół St-Henri; Proboszcz : Ks. Jerzy Zawierucha SAC; tel. 03 21 37 00 62 – niedziele i święta, g. 9<sup>30</sup>; od listopada do kwietnia codziennie o g. 17<sup>00</sup>

**LIEVIN** – kościół ND des Grâces; Rue Thiers; Duszpasterz: Ks. Grzegorz Napierata OMI; tel. 03 21 43 74 08 – niedziele i święta, g. 11<sup>15</sup>, – czwartek, g. 17<sup>00</sup>, – 1-sobota m-ca, g. 9<sup>30</sup>, 1-czwartek m-ca, adoracja g. 16<sup>30</sup>.

**LIEVIN-CALONNE** – kaplica Sacré Coeur; 202, rue Emile Zola; Duszpasterz: Ks. Grzegorz Napierata OMI; tel. 03 21 43 74 08 – 2 i 4 niedziele m-ca, g. 9<sup>30</sup>, – święta, g. 9<sup>30</sup>, – piątek, g. 17<sup>00</sup>.

**LILLE** – kościół St Etienne; 47, rue de l'Hôpital Militaire; Proboszcz : Ks. Marek Kacprzak SChr.; tel. 03 20 51 98 38 – niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup> (w lipcu i sierpniu g. 9<sup>30</sup>), – piątek, g. 19<sup>00</sup>.

**LIMOGES** – sala u O. Franciszkanów; 8, rue Charles Gide; Duszpasterz: Ks. Zygmunt Zajęc OFM; tel. 05 55 33 57 70 – 1 niedziela m-ca, g. 15<sup>30</sup> (za wyjątkiem wakacji).

**LUNEVILLE** – kaplica szpitalna; rue Girarlet; Ks. Ryszard Wątopek; tel. 03 83 37 05 95; 06 81 76 17 49 – 1 niedziela m-ca, g. 15<sup>30</sup>.

**LYON** – kościół Świętej Trójcy; 111, av. Jean Mermoz; Proboszcz : Ks. dr Tadeusz Śmiech; tel. 04 78 74 47 57 – niedziele i święta, g. 11<sup>30</sup>.

**MARSEILLE** – kościół St-Fortuné; 424 av. de Montolivet; Proboszcz: Ks. Andrzej Ignarski; tel. 04 91 66 86 79; 06 16 14 70 77 – niedziele i święta, g. 11<sup>30</sup>.

**MASNY** – kościół St-Martin; Ks. Ryszard Kaczor SChr.; tel. 03 27 88 99 60 – 1, 3 i 5 sobota m-ca, g. 16<sup>30</sup>.

**MAZINGARBE** – kościół „Nativité”; Cité 7; Ks. superior Grzegorz Napierata OMI; – niedziele i święta, g. 10<sup>45</sup> (fr.-pol.).

**MEAUX** – kaplica Ste-Geneviève; 12, rue de la Visitation; Duszpasterz: Ks. Tadeusz Kardyś; tel. 01 64 63 18 20; 06 23 29 10 22 – 2 i 3 niedziele m-ca, g. 9<sup>15</sup>.

**MERICOURT** – kościół St-André; Rue de Vimy; – niedziele i święta, g. 11<sup>30</sup>; Duszpasterz: Ks. Adam Szymczak SChr.; 03 21 20 05 26;

**MERICOURT-CORONS** – kościół Ste-Barbe; Rue de Dourges – niedziele i święta, g. 8<sup>45</sup>, 11<sup>15</sup>.

**METZ** – kaplica Ste Croix, 7 rue du Haut Sainte Croix – niedziela, g. 9<sup>30</sup>; poniedziałek, sobota – godz. 8.00, wtorek, czwartek, i piątek: godz. 18.30

(od listopada do kwietnia); kościół Ste-Ségolène; Pl. Jeanne d'Arc (od 1 maja do 31 października) – niedziela, g. 9<sup>30</sup>, Proboszcz : Ks. Wiesław Tomkiewicz; tel. 03 87 75 43 88

**MONACO** – kościół Sainte Devote, Place Ste. Devote, Ks. Bronisław Rosiek; Tel/fax: 04 97 07 12 29; 06 268 068 47 – 3 i 4 niedziela m-ca, g. 15<sup>30</sup>

**MONCHECOURT** – kościół St-Nicolas; Ks. Ryszard Kaczor SChr.; tel. 03 27 88 99 60 – 2 i 4 niedziela m-ca, g. 8<sup>45</sup>.

**MONDEVILLE** – kościół ND de Pres; rue Roches; Duszpasterz : Ks. Jerzy Gubernat, tel. 02 31 63 65 23- niedziele i święta, g. 11<sup>15</sup>.

**MONTARGIS** – kościół Ste-Thérèse de l'Enfant Jesus; 59 bis, rue Roger Salengro (dzielnica Vesines); Duszpasterz : Ks. Stanisław Kata; tel. 02 38 80 00 66 – 1 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**MONTCEAU (La Saule)** – kościół św. Józefa<sup>(84)</sup> – 1 sobota m-ca, g. 18<sup>00</sup>; 2 niedziela m-ca, g. 9<sup>30</sup>, 3 i 4 niedziela m-ca, g. 11<sup>00</sup> (fr.-pol.).

**MONTCEAU (BOIS DU VERNE)** – kościół św. Józefa<sup>(84)</sup> – 1 niedziela m-ca, g. 9<sup>30</sup> (fr.-pol.), – 2 niedziela m-ca, g. 11<sup>00</sup>, – 3 i 4 sobota m-ca, g. 18<sup>00</sup>.

**MONTCHANIN** – kaplica polska; Cité des Quarts; Ks. Zdzisław Poczatek SChr; tel./fax 03 85 80 36 66; – niedziele i święta, g. 11<sup>00</sup>.

**MONTIGNY EN GOHELLE** – kościół St-Joseph; rue de Pontoise; Duszpasterz: Ks. Adam Szymczak SChr.; 03 21 20 05 26 – sobota, g. 16<sup>30</sup>.

**MONTIGNY EN OSTREVENT** – kościół St-Charles; pl. Sana; Proboszcz: Ks. Andrzej Sowowski SChr. tel. 03 27 80 52 91 – niedziele i święta, g. 9<sup>00</sup>.

**MONTPELLIER** – kościół ND de la Paix; 1, rue du Père Cyprien Rome – 1 niedziela m-ca, g. 18<sup>00</sup>.

**MONT-ST-MARTIN** – kaplica szpitalna – ostatnia niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**MULHOUSE-RIXHEIM** – kościół Immaculée Conception; 189, Route de l'Île Napoléon; Proboszcz : Ks. Kanonik Marian Kurnyta; tel. 03 89 61 97 00 – niedziele i święta, g. 10<sup>30</sup>, – środa, piątek, g. 18<sup>30</sup>.

**NANCY** – kościół ND de Bon-Secours; 169, av. de Strasbourg; Proboszcz : Ks. Ryszard Wątopek; tel. 03 83 37 05 95; 06 81 76 17 49 – niedziele i święta, g. 11<sup>00</sup>;

**NICE** – Notre Dame de France; Col du Villefranche, 06300 Nice; Proboszcz : Ks. Bronisław Rosiek, tel/fax: 04 97 07 12 29 lub 06 268 068 47- niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup> kaplica Saint Sépulcre; 7 Place Garibaldi, niedziela, g. 19<sup>30</sup>.

**NIMES** – Centre Diocésain de Nîmes; 6, rue Salomon Reinach – 1 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**NOEUX LES MINES** – kościół Ste-Barbe; rue Nationale; Duszpasterz : Ks. Piotr Michniak, tel. 03 21 26 35 09 – niedziele i święta, g. 10<sup>00</sup>; – środa, piątek, sobota, g. 17<sup>00</sup>.

**OIGNIES** – kościół St-Joseph; Proboszcz : Ks. Jerzy Zawierucha SAC; tel. 03 21 37 00 62 – niedziele i święta, g. 10<sup>40</sup>, dni powszednie, g. 18<sup>00</sup> (w sobotę formularz Mszy św. z niedzieli), – przed wigilią święta obowiązkowego, g. 18<sup>00</sup>.

**ORLEANS** – kaplica Św. Józefa; 4 rue Robert de Courtenay (obok katedry); Duszpasterz : Ks. Stanisław Kata; tel. 02 38 80 00 66 – niedziele i święta, g. 11<sup>00</sup>.

**PARIS - parafia pw. Wniebowzięcia NMP** – 263 bis, rue St-Honoré; Proboszcz: Ks. dr Kanonik Wacław Szubert; tel. 01 55 35 32 25; 01 55 35 32 35 – niedziele i święta, g. 8<sup>00</sup>, 9<sup>30</sup>, 11<sup>00</sup>, 14<sup>00</sup> (dla dzieci), 16<sup>00</sup>, 19<sup>30</sup> (animowana przez młodzież), – dni powszednie, g. 8<sup>00</sup>, 18<sup>30</sup>.

**PARIS - parafia pw. Świętej Genowefy** – 18, rue Claude Lorrain, M<sup>o</sup>. Exelmans; Proboszcz : Ks. Józef Musiał; tel./fax 01 45 20 51 47 – niedziele i święta, g. 9<sup>30</sup>, 11<sup>30</sup>, 18<sup>00</sup>, – dni powszednie, g. 18<sup>00</sup>.

**PARIS - parafia pw. Bożego Miłosierdzia** – krypta kościoła St-Charles de Monceau; 22 bis, rue Legendre – niedz. i święta, g. 10<sup>45</sup>, – kaplica Domu Kombatanta; 20, rue Legendre; Proboszcz : Ks. Ryszard Górski- niedziele i święta, g. 19<sup>00</sup>, – dni powszednie, g. 19<sup>00</sup>.

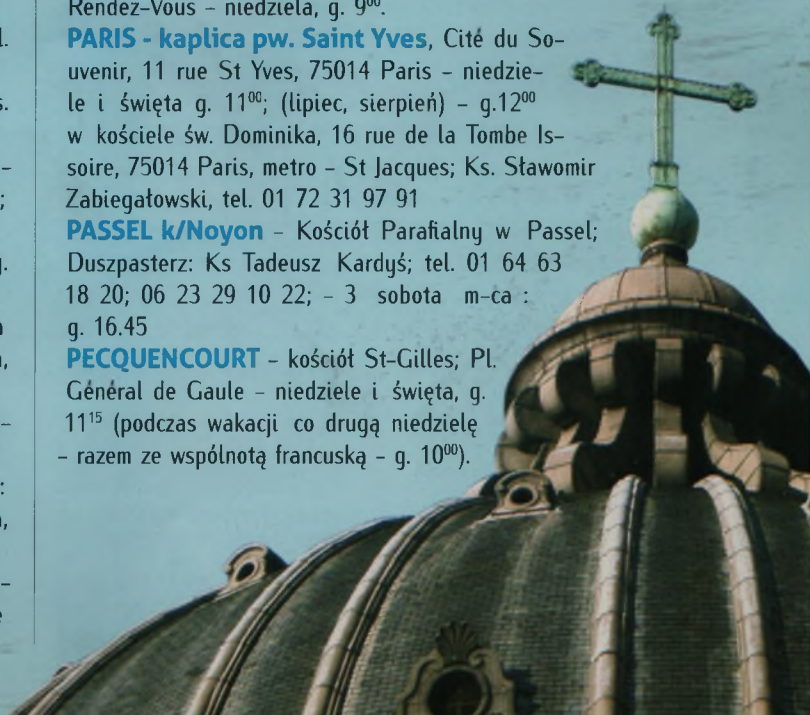
**PARIS - parafia pw. MB Królowej Rodzin**, – 5 allée Gabrielle D'Estrées, 75019 Paris, 06 21 90 35 53; Proboszcz : Ks. Andrzej Kotodziejczyk – niedziele i święta, g. 9<sup>00</sup>, 11<sup>30</sup>; od wtorku do piątku – g. 19<sup>00</sup>, – sobota, g. 18<sup>00</sup>.

**PARIS - kaplica pw. Ste-Radegonde** – 34, rue du Rendez-Vous – niedziela, g. 9<sup>00</sup>.

**PARIS - kaplica pw. Saint Yves**, Cité du Souvenir, 11 rue St Yves, 75014 Paris – niedziele i święta g. 11<sup>00</sup>; (lipiec, sierpień) – g. 12<sup>00</sup> w kościele św. Dominika, 16 rue de la Tombe Isoire, 75014 Paris, metro – St Jacques; Ks. Sławomir Zabiegałowski, tel. 01 72 31 97 91

**PASSEL k/Noyon** – Kościół Parafialny w Passel; Duszpasterz: Ks. Tadeusz Kardyś; tel. 01 64 63 18 20; 06 23 29 10 22; – 3 sobota m-ca : g. 16.45

**PECQUENCOURT** – kościół St-Gilles; Pl. Général de Gaule – niedziele i święta, g. 11<sup>15</sup> (podczas wakacji co drugą niedzielę – razem ze wspólnotą francuską – g. 10<sup>00</sup>).







**PIENNES** – kościół St-Marc (54490); Duszpasterz: Ks. Waldemar Krasny CM, tel: 07 86 21 09 92 – 4 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**PONT STE MAXENCE** – Kościół Parafialny; Duszpasterz: Ks. Tadeusz Kardyś; tel. 01 64 63 18 20; 06 23 29 10 22; – 3 sobota m-ca; g. 18.45

**PORT GRIMAUD** – kościół św. Franciszka z Asyżu Duszpasterz : Ks. Jerzy Chorzempa SChr.; tel. 04 83 12 66 44 lub 06 09 55 29 51 – niedziele, g. 20<sup>00</sup> (od ostatniej niedzieli kwietnia do ostatniej niedzieli września).

**POTIGNY** – kaplica MB Częstochowskiej; rue des Capucines; Duszpasterz : Ks. Jerzy Gubernat, tel. 02 31 63 65 23 – niedziele i święta, g. 9<sup>30</sup>.

**PULVERSHEIM** – kościół Św. Szczepana; 26, rue de Guebwiller; Proboszcz : Ks. Kanonik Marian Kurnyta; tel. 03 89 61 97 00 – sobota, g. 17<sup>00</sup> (co dwa tygodnie na przemian z sąsiadującym Bollwiller).

**REIMS** – kaplica Soeurs de Marie Immaculée; Home Saint-Louis 2, rue Noël – 2 i 4 niedziela m-ca, g. 9<sup>30</sup>.

**REVEN** – Cité Foret – chapelle St-Eloi de la Bouverie (08500); Duszpasterz: Ks. Waldemar Krasny CM, tel: 07 86 21 09 92 – 2 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup> (w styczniu, marcu, maju, wrześniu, listopadzie).

**ROMBAS** – kaplica kościoła St-Rémi; 16, pl. de l'Eglise (57120); Proboszcz : Ks. Wiesław Tomkiewicz; tel. 03 87 75 43 88 – 1 niedziela m-ca, g. 17<sup>00</sup>.

**RONCHAMP** – kościół Notre Dame; Ks. Kanonik Marian Kurnyta; tel. 03 89 61 97 00 – co drugi miesiąc, g. 16<sup>00</sup>.

**ROUBAIX** – kościół MB Częstochowskiej; 128 ter, Grande Rue; Proboszcz : Ks. Ryszard Oblizajek SChr.; tel. 03 20 73 76 11 – niedziele i święta, g. 8<sup>00</sup>, 11<sup>15</sup>, – wtorek, czwartek, piątek, g. 18<sup>00</sup>, – środa, g. 8<sup>30</sup>, – sobota, g. 7<sup>30</sup>.

**ROUVROY** – kościół St. Louis; pl. Antoine Blanchant; Duszpasterz: Ks. Adam Szymczak SChr.; 03 21 20 05 26; – niedziele i święta, g. 800,

**SAINT AVOLD (CITÉ JEANNE D'ARC)** – kościół Ste-Jeanne d'Arc; Ks. Stanisław Sokół; tel: 03 87 81 41 02 – 1 sobota m-ca, g. 18<sup>00</sup>.

**SAINT DENIS** – kościół St-Denys de l'Estrée (krypta); Boulevard Jules Guesde; Ks. Roman Wrocławski SChr; tel. 01 48 29 82 08 – niedziele i święta, g. 9<sup>30</sup>

**SAINT-ETIENNE** – kaplica Dobrego Pasterza; 2, chemin des Chaux; Duszpasterz : Ks. Karol Kapuściak CM; tel. 04 77 74 32 20 – niedziele i święta, g. 10<sup>15</sup>, – od poniedziałku do czwartku, sobota, g. 8<sup>30</sup>, piątek, g. 18<sup>00</sup>.

**SAINTE-MARIE-AUX-CHENES** – kościół Assomption de la B.V.M; rue Rabelais; Proboszcz: Ks. Wiesław Tomkiewicz; tel. 03 87 75 43 88 – 1 niedziela m-ca, g. 11<sup>30</sup>.

**ST MAXIMIN k/CREIL** – Kościół Parafialny St Maximin; Ks Tadeusz Kardyś; tel. 01 64 63 18 20; 06 23 29 10 22; – 1. niedziela m-ca. g. 11.00

**SAINT -OUEN - L'AUMONE** – La Chapelle Ste Thérèse; rue Guy – Sourcis; Duszpasterz : Ks. dr Aleksander Pietrzyk SAC; tel. 01 30 30 79 49 – 1 i 3 niedziela m-ca, g. 9<sup>00</sup>.

**SALLAUMINES** – kościół St-Vaast; rue Jules Guesde; Proboszcz: Ks. Lesław Fara SChr.; tel. 03 21 69 52 33 – niedziele i święta, g. 8<sup>30</sup>.

**SARTROUVILLE** – kaplica St-Jean Evangéliste; 21 bis, rue Pierre Brossolette; Proboszcz : Ks. Antoni Ptaszkowski SChr; tel. 01 39 15 02 17 – niedziele g. 11<sup>30</sup>.

**SEDAN** – kaplica; 7, rue de Verdun (08200); Duszpasterz: Ks. Waldemar Krasny CM, tel: 07 86 21 09 92 – 3 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup> (od września do maja).

**SENS** – kościół Ste-Mathieu; 1, rue Carnot, Duszpasterz: Ks. Wiesław Gronowicz; tel. 03 25 73 00 07 – 4 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>.

**SOISSONS** – Collège Saint Paul; 43, av. de Paris; Ks Tadeusz Kardyś; tel. 01 64 63 18 20; 06 23 29 10 22; – 2 i 4 sobota m-ca : g. 17.00

**STAFFELFELDEN-ROSSALMEND** – kościół St-Pierre et Paul; 9, rue l'Eglise; Ks. Jacek Styła CM; tel. 03 89 52 76 30– niedziele i święta, g. 9<sup>30</sup>.

**STIRING WENDEL (HABSTERDICK)** – kościół St- Marie; Duszpasterz: Ks. Stanisław Sokół; tel: 03 87 81 41 02 – 4 sobota m-ca, g. 18<sup>00</sup>.

**STRASBOURG** – kościół ND de Lourdes; 9, rue du Hohwald; Proboszcz : Ks. Kanonik Ryszard Górski; tel. 03 88 22 23 56 – niedziele i święta, g. 11<sup>00</sup>

**THONVILLE** – kaplica Ste-Madeleine; 12 rue de Guenrange; Duszpasterz: Ks. Kanonik Leszek Soprych; tel. 03 82 57 25 49 – 1 i 3 niedziela m-ca, g. 9<sup>00</sup>.

**TOULON** – kościół św. Jana Bosko; La Mître, bd Doct. Cunéo; Duszpasterz : Ks. Jerzy Chorzempa SChr.; tel. 04 83 12 66 44 lub 06 09 55 29 51 – 1 niedziela m-ca, g. 9<sup>30</sup>.

**TOULOUSE** – kościół St-André; 68, chemin Michoun; Proboszcz : Ks. Marian Maciej Paramuszczak; tel. 09 52 06 56 35 – niedziele i święta, g. 11<sup>00</sup>.

**TOURS** – kościół św. Pawła; pl. St Paul Duszpasterz: Ks. Stanisław Kata; tel. 02 38 80 00 66– 3 niedziela m-ca, g. 15<sup>00</sup>;

**TRIEL SUR SEINE** – La Chapelle Ste Jeanne d'Arc de L'Hautil; Rue de la Chapelle; Duszpasterz : Ks. Tomasz Sokół; – niedziela i święta, g. 11<sup>00</sup>.

**TROYES** – kościół St-Pantaléon; 15, rue Vauluisant; Proboszcz : Ks. Wiesław Gronowicz; tel. 03 25 73 00 07 – niedziele i święta, g. 10<sup>30</sup>, – dni powszednie, g. 18<sup>00</sup> (latem), 9<sup>00</sup> (zimą).

**TUCQUEGNEUX** – kościół Ste-Barbe; rue Castel; Proboszcz : Ks. Bolestaw Franczyszyn, tel. 03 82 26 80 06 – niedziele i święta, g. 11<sup>00</sup>, – wtorek, g. 17<sup>00</sup>.

**WAZIERS** – kościół ND des Mineurs; 927, rue Lucien Moreau; Proboszcz : Ks. Franciszek Wojtyła OMI; tel. 03 27 88 71 78 – niedziele i święta, g. 8<sup>30</sup>, 11<sup>00</sup>, – dni powszednie, g. 18<sup>00</sup> (latem), 17<sup>00</sup> (zimą).

**VERSAILLES** – kaplica Ośrodka Ermitage, 23, rue de l'Ermitage, 78000 Versailles; Duszpasterz: Ks. Łukasz Skawiński; Msze Święte: niedziela g. 11.00

**WINGLES** – kościół St-Vaast; rue Jules Guesde; Proboszcz : Ks. Lesław Fara SChr.; tel. 03 21 69 52 33– co druga niedziela, g. 9<sup>45</sup>.

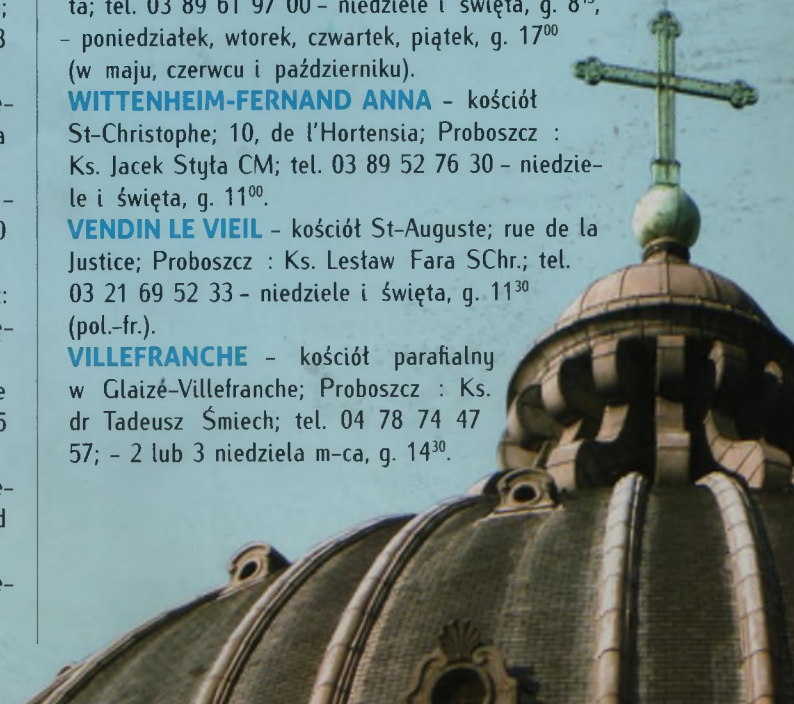
**WITTELSHEIM-GRAFFENWALD** – kościół ND du Rosaire; 2, rue Denis Papin; Proboszcz : Ks. Kanonik Marian Kurnyta; tel. 03 89 61 97 00 – niedziele i święta, g. 8<sup>45</sup>,

– poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek, g. 17<sup>00</sup> (w maju, czerwcu i październiku).

**WITTENHEIM-FERNAND ANNA** – kościół St-Christophe; 10, de l'Hortensia; Proboszcz : Ks. Jacek Styła CM; tel. 03 89 52 76 30 – niedziele i święta, g. 11<sup>00</sup>.

**VENDIN LE VIEIL** – kościół St-Auguste; rue de la Justice; Proboszcz : Ks. Lesław Fara SChr.; tel. 03 21 69 52 33 – niedziele i święta, g. 11<sup>30</sup> (pol.-fr.).

**VILLEFRANCHE** – kościół parafialny w Glazé-Villefranche; Proboszcz : Ks. dr Tadeusz Śmiech; tel. 04 78 74 47 57; – 2 lub 3 niedziela m-ca, g. 14<sup>30</sup>.







*Je suis allé  
vers vous, et  
maintenant vous  
êtes venus à moi.  
Je vous en remercie.*

2 avril 2005

*Szukałem was,  
teraz przyszliście  
do mnie i za to  
wam dziękuję.*

2 kwietnia 2005

|    |           |   |  |
|----|-----------|---|--|
| Nd | <b>1</b>  | Niedziela Palmowa<br>Grażyny, Zbigniewa     | Dim. des Rameaux<br>Hugues                   |
| Po | <b>2</b>  | Teodozji, Franciszka                        | Sandrine, François de Paule                  |
| Wt | <b>3</b>  | Ryszarda, Sylwestra                         | Richard                                      |
| Śr | <b>4</b>  | Izydora, Wiesławy                           | Isidore                                      |
| Cz | <b>5</b>  | Wielki Czwartek<br>Ireny, Wincentego        | Jeudi Saint<br>Irène                         |
| Pt | <b>6</b>  | Wielki Piątek<br>Wilhelma, Celestyna        | Vendredi Saint<br>Marcellin                  |
| So | <b>7</b>  | Wielka Sobota<br>Jana, Rufina               | Veillée pascale<br>Jean-Baptiste de la Salle |
| Nd | <b>8</b>  | Wielkanoc<br>Maksyma, Seweryna              | Dimanche de Pâques<br>Julie                  |
| Po | <b>9</b>  | Poniedziałek Wielk.<br>Marcelego, Dymitra   | Lundi de Pâques<br>Gautier                   |
| Wt | <b>10</b> | Michała, Makarego                           | Fulbert                                      |
| Śr | <b>11</b> | Filipa, Leona                               | Stanislas                                    |
| Cz | <b>12</b> | Zenona, Juliusza                            | Jules  |
| Pt | <b>13</b> | Przemysława, Idy                            | Ida  |
| So | <b>14</b> | Waleriana                                   | Maxime                                       |
| Nd | <b>15</b> | N. Miłosierdz. Bożego<br>Anastazji, Leonida | Dim. de la Miséricorde<br>Paterne            |
| Po | <b>16</b> | Bernadety, Julii                            | Benoît, Bernadette                           |
| Wt | <b>17</b> | Rudolfa, Roberta                            | Anicet                                       |

|    |           |                        |                     |
|----|-----------|------------------------|---------------------|
| Śr | <b>18</b> | Bogustawy              | Parfait             |
| Cz | <b>19</b> | Leona, Adolfa          | Emma                |
| Pt | <b>20</b> | Agnieszki, Czesława    | Odetta              |
| So | <b>21</b> | Bartosza, Feliksa      | Anselme             |
| Nd | <b>22</b> | Leonii, Rity           | Alexandre           |
| Po | <b>23</b> | Wojciecha, Jerzego     | Georges, Adalbert   |
| Wt | <b>24</b> | Grzegorza, Fidelisa    | Fidèle              |
| Śr | <b>25</b> | Marka, Jarostawa       | Marc                |
| Cz | <b>26</b> | Marzeny, Marii         | Alida               |
| Pt | <b>27</b> | Felicji, Zyty, Teofila | Zita                |
| So | <b>28</b> | Piotra, Ludwika        | Pierre, Louis-Marie |
| Nd | <b>29</b> | Katarzyny              | Catherine de Sienne |
| Po | <b>30</b> | Mariana, Piusa         | Pie, Robert         |

kwiecień 2012 avril

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |

WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

*Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!*

**KAROLINA**

Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**

**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**

Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Połączenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!

Wybierz  
**(0811 65 48 48) 0,014**

Następnie numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia

Zobacz listę krajów.  
Warunki sprzedaży na [www.nlt.fr](http://www.nlt.fr)

**SINDBAD**

Bilety autokarowe  
do Polski

Tel. 01 44 69 30 80  
czynne 7 dni w tygodniu

2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





Parż (1997) – fot. P. Fedorowicz

*Vous êtes l'avenir du monde, l'espérance de l'Église. Vous êtes mon espérance.*

Aux jeunes,  
Vatican octobre 1978

*Wy jesteście przyszłością świata! Wy jesteście nadzieją Kościoła! Wy jesteście moją nadzieją!*

do młodzieży,  
Watykan październik 1978

|    |           |  |                           |
|----|-----------|--|---------------------------|
| So | <b>1</b>  | Bronistawy, Idziego                        | Gilles                    |
| Sa |           |  |                           |
| Nd | <b>2</b>  | Stefana, Juliana                           | Ingrid                    |
| Di |           |  |                           |
| Po | <b>3</b>  | Grzegorza, Izabeli                         | Grégoire                  |
| Lu |           |  |                           |
| Wt | <b>4</b>  | Rozalii, Róży                              | Rosalie                   |
| Ma |           |  |                           |
| Śr | <b>5</b>  | Doroty, Teodora                            | Raïssa                    |
| Me |           |  |                           |
| Cz | <b>6</b>  | Beaty, Eugeniusza                          | Bertrand                  |
| Je |           |  |                           |
| Pt | <b>7</b>  | Melchiora, Reginy                          | Reine                     |
| Ve |           |  |                           |
| So | <b>8</b>  | Narodzenie NMP Radosława, Marii            | Nativ. de la Vierge Marie |
| Sa |           |  |                           |
| Nd | <b>9</b>  | Piotra, Sergiusza                          | Pierre, Alain, Edith      |
| Di |           |  |                           |
| Po | <b>10</b> | Mikołaja, Łukasza                          | Inès                      |
| Lu |           |  |                           |
| Wt | <b>11</b> | Hiacynta, Piotra                           | Adolphe                   |
| Ma |           |  |                           |
| Śr | <b>12</b> | Najśw. Im. Maryi Gwidona                   | Apollinaire               |
| Me |           |  |                           |
| Cz | <b>13</b> | Jana Chryzostoma, Eugenii                  | Aimé                      |
| Je |           |  |                           |
| Pt | <b>14</b> | Podwyższenie Krzyża Św. Bernarda, Cypriana | Croix glorieuse           |
| Ve |           |  |                           |
| So | <b>15</b> | Matki Bożej Bolesnej Marii, Albina         | Roland                    |
| Sa |           |  |                           |
| Nd | <b>16</b> | Korneliusza, Cypriana                      | Corneille, Cyprien        |
| Di |           |  |                           |
| Po | <b>17</b> | Roberta, Justyna                           | Robert, Renaud            |
| Lu |           |  |                           |
| Wt | <b>18</b> | Stanisława Kostki, Ireny                   | Nadège                    |
| Ma |           |  |                           |

|    |           |                           |                          |
|----|-----------|---------------------------|--------------------------|
| Śr | <b>19</b> | Januarego, Teodora        | Émilie                   |
| Me |           |                           |                          |
| Cz | <b>20</b> | Euzebii, Eustachego       | Davy                     |
| Je |           |                           |                          |
| Pt | <b>21</b> | Mateusza, Hipolita        | Mathieu                  |
| Ve |           |                           |                          |
| So | <b>22</b> | Tomasza, Maurycego        | Maurice                  |
| Sa |           |                           |                          |
| Nd | <b>23</b> | Jesień Bogustawa, Tekli   | Automne Constant         |
| Di |           |                           |                          |
| Po | <b>24</b> | Gerarda, Teodora          | Thècle                   |
| Lu |           |                           |                          |
| Wt | <b>25</b> | Władysława, Aurelii       | Herman                   |
| Ma |           |                           |                          |
| Śr | <b>26</b> | Kosmy, Damiana            | Côme, Damien             |
| Me |           |                           |                          |
| Cz | <b>27</b> | Wincentego, Justyny       | Vincent de Paul          |
| Je |           |                           |                          |
| Pt | <b>28</b> | Wacława, Tymona           | Venceslas                |
| Ve |           |                           |                          |
| So | <b>29</b> | Michała, Gabriela, Rafała | Michel, Gabriel, Raphaël |
| Sa |           |                           |                          |
| Nd | <b>30</b> | Hieronima, Felicji        | Jérôme                   |
| Di |           |                           |                          |

wrzesień 2012 septembre

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |

WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

zone A: Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; zone B: Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; zone C: Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

*Najlepsze Towarzystwo w Podróży!*

**KAROLINA**

Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**

**UBEZPIECZENIA PO POLSKU**

Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.fernandes.ag@swisslife.fr

Polaczenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!

Wybierz **(0811 65 48 48)** 0,014€

Następnie numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia

Zobacz listę krajów  
Warunki sprzedaży na [www.nlf.fr](http://www.nlf.fr)

**SINDBAD**

Bilety autokarowe do Polski

Tel. 01 44 69 30 80

czynne 7 dni w tygodniu

2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





*Bienheureux es-tu, bien aimé Pape Jean-Paul II. Continue – nous t'en prions – de soutenir du Ciel la foi du Peuple de Dieu*

Vatican, Benoit XVI  
- 1 mai 2011

*Błogosławiony jesteś umiłowany Papieżu Janie Pawle II. Prosimy, byś nadal umacniał z nieba wiarę Ludu Bożego...*

Watykan, Benedykt XVI  
- 1 maja 2011

|       |           |   |                                 |
|-------|-----------|---|---------------------------------|
| Wt Ma | <b>1</b>  | Święto Pracy<br>Józefa                      | Fête du travail                 |
| Śr Me | <b>2</b>  | Zygmunta, Atanazego                         | Boris, Athanase                 |
| Cz Je | <b>3</b>  | NMP Królowej Polski<br>Aleksandry, Antoniny | Philippe, Jacques               |
| Pt Ve | <b>4</b>  | Floriana, Moniki                            | Sylvain                         |
| So Sa | <b>5</b>  | Ireny, Waldemara                            | Judith                          |
| Nd Di | <b>6</b>  | Filipa, Jakuba                              | Prudence                        |
| Po Lu | <b>7</b>  | Ludmiły, Benedykta                          | Gisèle                          |
| Wt Ma | <b>8</b>  | Stanisława, Wiktora                         | Armistice de 1945<br>Désiré     |
| Śr Me | <b>9</b>  | Grzegorza                                   | Pacôme                          |
| Cz Je | <b>10</b> | Izydora, Antoniny                           | Solange                         |
| Pt Ve | <b>11</b> | Lutogniewa, Mamerta                         | Estelle                         |
| So Sa | <b>12</b> | Pankracego, Dominika                        | Achille, Nérée, Pancrace        |
| Nd Di | <b>13</b> | Serwacego, Roberta                          | Rolande                         |
| Po Lu | <b>14</b> | Macieja, Bonifacego                         | Matthias                        |
| Wt Ma | <b>15</b> | Zofii                                       | Denise                          |
| Śr Me | <b>16</b> | Andrzeja, Szymona                           | Honoré                          |
| Cz Je | <b>17</b> | Weroniki, Sławomira                         | Ascension du Seigneur<br>Pascal |
| Pt Ve | <b>18</b> | Jana, Aleksandry                            | Éric                            |

|       |           |   |                               |
|-------|-----------|---|-------------------------------|
| So Sa | <b>19</b> | Piotra  | Yves                          |
| Nd Di | <b>20</b> | Wniebowstąpienie P.J.<br>Bazylego, Bernardyna | Bernardin                     |
| Po Lu | <b>21</b> | Jana, Wiktora                                 | Constantin                    |
| Wt Ma | <b>22</b> | Heleny, Julii                                 | Émile                         |
| Śr Me | <b>23</b> | Renaty, Kryspina, Iwony                       | Didier                        |
| Cz Je | <b>24</b> | Joanny, Zuzanny                               | Marie                         |
| Pt Ve | <b>25</b> | Bedy, Grzegorza                               | Sophie                        |
| So Sa | <b>26</b> | Dzień Matki<br>Filipa, Pauliny                | Philippe, Néri                |
| Nd Di | <b>27</b> | Zest. Ducha Św.<br>Augusta, Jana              | Pentecôte<br>Augustin         |
| Po Lu | <b>28</b> | NMP Matki Kościoła<br>Justyny, Jaromira       | Lundi de Pentecôte<br>Germain |
| Wt Ma | <b>29</b> | Urszuli, Magdaleny                            | Aymar, Maximin                |
| Śr Me | <b>30</b> | Jana, Feliksa                                 | Fête des Mères<br>Ferdinand   |
| Cz Je | <b>31</b> | Anieli, Ernesta                               | Pierrette                     |

| maj 2012 mai |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| P            | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
| 30           | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14           | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28           | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |

WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES  
zone A: Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; zone B: Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; zone C: Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!  
**KAROLINA**  
Tel. 01 40 15 09 09

SwissLife  
**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**  
Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.fermandes.ag@swisslife.fr

Połączenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!  
Wybierz  
**0811 65 48 48** 0014  
Następnie numer korespondenta  
BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!  
**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia  
Zobacz listę krajów  
Warunki sprzedaży na [www.nit.fr](http://www.nit.fr)

**SINDBAD**  
Bilety autokarowe  
do Polski  
Tel. 01 44 69 30 80  
czynne 7 dni w tygodniu  
2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde  
[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





264

|    |    |  |                                    |
|----|----|--|------------------------------------|
| Sr | 1  | Alfonsa, Juliana                       | Alphonse                           |
| Me | 2  | Euzebiusza, Gustawa                    | Eusèbe, Pierre-Julien              |
| Cz | 3  | Lidii, Nikodema                        | Lydie                              |
| Je | 4  | Jana, Dominika                         | Jean-Marie Vianney                 |
| Pt | 5  | Oswalda, Marii                         | Abel                               |
| Ve | 6  | Przemienienie Pańskie<br>Stawy, Jakuba | Transfiguration                    |
| So | 7  | Kajetana, Doroty                       | Gaëtan                             |
| Sa | 8  | Dominika, Cypriana                     | Dominique                          |
| Nd | 9  | Romana, Edyty                          | Thérèse-Bénédicte                  |
| Di | 10 | Wawrzyńca, Borysa                      | Laurent                            |
| Po | 11 | Hermana, Zuzanny                       | Claire                             |
| Lu | 12 | Lecha, Klary                           | Clarisse                           |
| Wt | 13 | Hipolita, Diany                        | Pontien, Hippolyte                 |
| Ma | 14 | Maksymiliana, Alfreda                  | Évrard, Maximilien                 |
| Sr | 15 | Wniebowzięcie NMP<br>Marii, Napoleona  | Assomption de ND<br>Assunta, Marie |
| Me | 16 | Stefana, Rocha                         | Armel, Étienne                     |
| Cz | 17 | Jacka, Julianny                        | Hyacinthe                          |
| Je | 18 | Heleny, Ilony                          | Hélène                             |
| Pt | 19 | Jana, Bolesława                        | Jean Eudes                         |
| Ve | 20 | Bernarda, Sobiesława                   | Bernard                            |
| So | 21 | Piusa, Joanny                          | Christophe                         |
| Sa | 22 | Cezarego, Marii                        | Fabrice                            |
| Nd | 23 | Róży, Apolinarego                      | Rose de Lima                       |
| Di | 24 | Bartłomieja, Jerzego                   | Barthélemy                         |
| Po | 25 | Józefa, Ludwika                        | Louis                              |
| Lu | 26 | NMP Częstochowskiej<br>Marii, Joanny   | Natacha                            |
| Wt | 27 | Moniki, Cezarego                       | Monique                            |
| Ma | 28 | Augustyna, Aleksandra                  | Augustin                           |
| Sr | 29 | Sabiny, Jana                           | Sabine                             |
| Me | 30 | Małgorzaty, Feliksa                    | Fiacre                             |
| Cz | 31 | Rajmunda, Bohdana                      | Aristide                           |



Kraków (1991) – fot. P. Fedorowicz

*Il n'y a pas de liberté sans solidarité. Aujourd'hui, il y a lieu de dire: «Il n'y a pas de solidarité sans amour». Et même, il n'y a pas de bonheur, il n'y a pas d'avenir pour l'homme et la nation* Sopot 5 juin 1999

*Nie ma wolności bez solidarności! Dzisiaj wypada powiedzieć: nie ma solidarności bez miłości. Więcej, nie ma przyszłości człowieka i narodu.* Sopot, 5 czerwca 1999

sierpień 2012 août

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |

WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES

**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orleans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!

**KAROLINA**

Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**

**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**

Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Polaczenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!

Wybierz  
**(0811 65 48 48)** 0.014

Następnie numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia

Zobacz listę krajów  
Warunki i sprzedazy na [www.nlt.fr](http://www.nlt.fr)

**SINDBAD**

Bilety autokarowe  
do Polski

Tel. 01 44 69 30 80  
czynne 7 dni w tygodniu

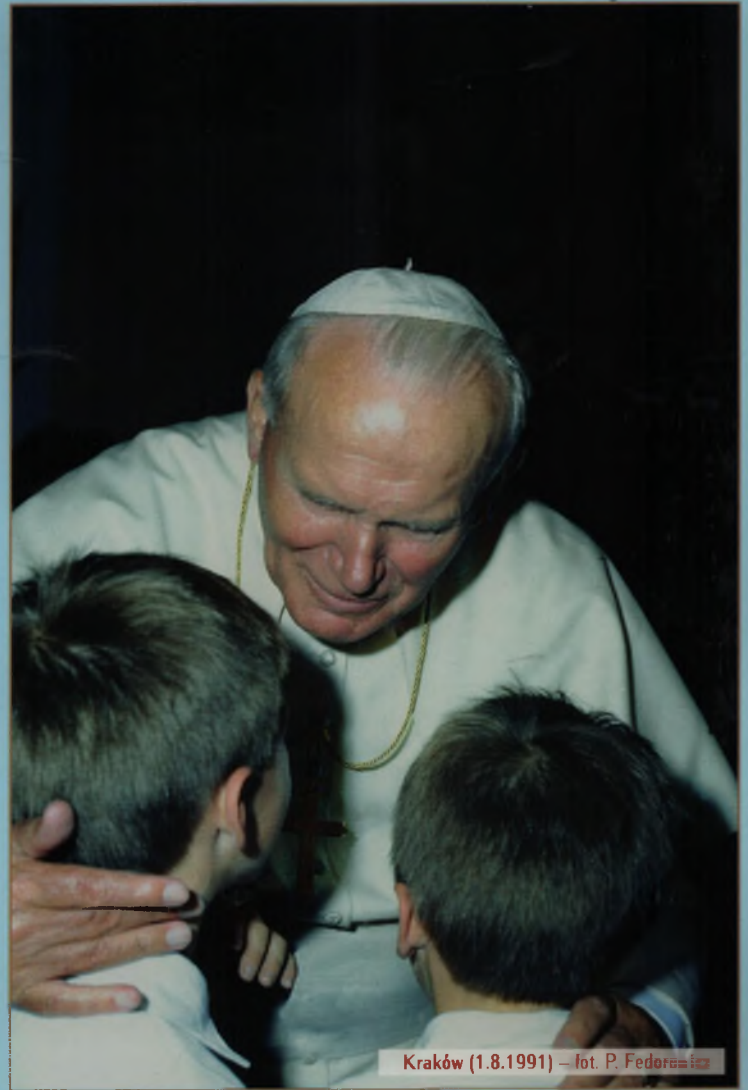
2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





|    |           |   |  |
|----|-----------|---|--|
| Pt | <b>1</b>  | Dzień Dziecka<br>Alfonsa, Bernarda            | Justin                                       |
| So | <b>2</b>  | Marianny, Marceliny                           | Ponthin, Blandine                            |
| Sa | <b>3</b>  | Trójcy Przenajświętszej<br>Ferdynanda, Leszka | Sainte Trinité<br>Kevin                      |
| Nd | <b>4</b>  | Franciszka, Karola                            | Clotilde                                     |
| Po | <b>5</b>  | Bonifacego, Walerii                           | Boniface, Igor                               |
| Lu | <b>6</b>  | Norberta, Pauliny                             | Claude, Norbert                              |
| Wt | <b>7</b>  | Ciała i Krwi Pańskiej<br>Roberta, Wiesława    | Gisèle, Gilbert                              |
| Ma | <b>8</b>  | Maksyma, Seweryna                             | Médard                                       |
| Śr | <b>9</b>  | Efrema  | Ephrem, Diane                                |
| Me | <b>10</b> | Bogumiła, Małgorzaty                          | Saint Sacrement<br>Landry                    |
| Cz | <b>11</b> | Anastazego, Barnaby                           | Barnabé                                      |
| Je | <b>12</b> | Janiny, Leona                                 | Guy  |
| Pt | <b>13</b> | Antoniego, Lucjana                            | Antoine de Padoue                            |
| So | <b>14</b> | Walerego, Michała                             | Elisée                                       |
| Sa | <b>15</b> | Najśw. Serca Jezusowego<br>Jolanty, Wita      | Sacré Coeur<br>Germaine                      |
| Nd | <b>16</b> | Aliny, Justyny                                | Jean-François Régis                          |
| Po | <b>17</b> | Alberta, Laury                                | Hervé  |
| Lu | <b>18</b> | Elżbiety, Pauli                               | Léonce                                       |
| Wt | <b>19</b> | Protazego, Gerwazego                          | Romuald                                      |
| Ma | <b>20</b> | Florentyny, Benigny                           | Silvère                                      |
| Śr | <b>21</b> | Alojzego, Alicji                              | Fête des Pères<br>Louis, Raoul               |
| Me | <b>22</b> | Lato<br>Pauliny, Tomasza                      | Été<br>Alban                                 |
| Cz | <b>23</b> | Dzień Ojca<br>Wandy, Zenona                   | Audrey                                       |
| Je | <b>24</b> | Narodz. J. Chrzyciela<br>Jana, Danuty         | Naiss. S. J. Baptiste<br>Jean, Jean-Baptiste |
| Pt | <b>25</b> | Doroty, Wilhelma                              | Prosper                                      |
| So | <b>26</b> | Jana, Pawła                                   | Anthelme                                     |
| Sa | <b>27</b> | Cyryla, Władysława                            | Fernand                                      |
| Nd | <b>28</b> | Ireneusza                                     | Irénée                                       |
| Po | <b>29</b> | Piotra, Pawła                                 | ss. Pierre et Paul                           |
| Lu | <b>30</b> | Emilii, Lucyny                                | Martial                                      |



Kraków (1.8.1991) – fot. P. Fedorowicz

*Dieu vous aime, mes chers enfants! Voilà ce que je veux vous dire...*  
13 décembre 1994, Vatican

*Bóg was miłuje, drogie dzieci! I to właśnie pragnę wam powiedzieć...*  
Watykan, 13 grudnia 1994 r.

**czerwiec 2012 juin**

| P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |

**WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES**  
**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

*Najlepsze  
Towarzystwo w Podróż!*

**KAROLINA**

Tel. 01 40 15 09 09



**SwissLife**

**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**

Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Polaczenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!

**Wybierz  
(0811 65 48 48) 0,014€**  
Kosztowny numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

**POLSKA** Francja Norwegia Hiszpania  
USA + GSM Niemcy Włochy Rosja  
KANADA + GSM Anglia Dania Szwecja...  
Austria Belgia

Zobacz listę krajów.  
Warunki sprzedaży na [www.nit.fr](http://www.nit.fr)



**Bilety autokarowe  
do Polski**

**Tel. 01 44 69 30 80**  
czynne 7 dni w tygodniu

2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)





266

|    |           |  |                                     |
|----|-----------|--|-------------------------------------|
| Nd | <b>1</b>  | Haliny, Ottona                         | Thierry                             |
| Po | <b>2</b>  | Marii, Urbana                          | Martinien                           |
| Lu | <b>3</b>  | Tomasza, Anatola                       | Thomas                              |
| Wt | <b>4</b>  | Elżbiety, Teodora                      | Florent                             |
| Ma | <b>5</b>  | Marii, Antoniego                       | Antoine                             |
| Śr | <b>6</b>  | Teresy, Dominiki                       | Mariette                            |
| Me | <b>7</b>  | Benedykta, Sędzistawa                  | Raoul                               |
| Cz | <b>8</b>  | Elżbiety, Eugeniusza                   | Thibaut                             |
| Je | <b>9</b>  | Weroniki, Zenona                       | Amandine                            |
| Pt | <b>10</b> | Olafa, Filipa                          | Ulrich                              |
| Ve | <b>11</b> | Benedykta, Olgi                        | Benoît                              |
| So | <b>12</b> | Jana, Brunona                          | Olivier                             |
| Sa | <b>13</b> | Andrzeja, Kunegundy                    | Henri, Joël                         |
| Nd | <b>14</b> | Kamila, Bonawentury                    | Fête Nationale<br>Camille           |
| Po | <b>15</b> | Henryka, Włodzimierza                  | Donald, Bonaventure                 |
| Lu | <b>16</b> | NMP z G. Karmel<br>Andrzeja, Benedykta | ND du Mont Carmel<br>Carmel, Carmen |
| Wt | <b>17</b> | Jadwigi, Bogdana                       | Charlotte                           |
| Ma | <b>18</b> | Szymona, Fryderyka                     | Frédéric                            |
| Śr | <b>19</b> | Wincentego, Wodzisława                 | Arsène                              |
| Me | <b>20</b> | Czesława, Hieronima                    | Marina                              |
| Cz | <b>21</b> | Wawrzyńca, Daniela                     | Victor, Laurent                     |
| Je | <b>22</b> | Marii, Magdaleny                       | Marie-Madeleine                     |
| Pt | <b>23</b> | Brygidy, Apolinarego                   | Brigitte                            |
| Ve | <b>24</b> | Kingi, Krystyny                        | Christine                           |
| So | <b>25</b> | Jakuba, Krzysztofa                     | Jacques                             |
| Sa | <b>26</b> | Joachima, Anny<br>Rodziców Maryi       | Anne, Joachim<br>parents de Marie   |
| Nd | <b>27</b> | Julii, Natalii                         | Nathalie                            |
| Po | <b>28</b> | Wiktora, Walerego                      | Samson                              |
| Lu | <b>29</b> | Marty, Ludmiły                         | Marthe                              |
| Wt | <b>30</b> | Julity, Piotra                         | Juliette                            |
| Ma | <b>31</b> | Heleny, Ignacego                       | Ignace de Loyola                    |



foto. R. Szczerba

*France, fille aînée de l'Eglise, es-tu fidèle  
aux promesses de ton baptême ?*

Le Bourget, 1 juin 1980 r.

*Francjo, pierwsza córka Kościoła, czy  
wierna jesteś obietnicy twego chrztu ?*

Le Bourget, 1 czerwca 1980 r.

| lipiec 2012 juillet |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| P                   | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  | P  | W  | Ś  | C  | P  | S  | N  |
| 25                  | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9                   | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23                  | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |

**WAKACJE SZKOLNE / VACANCES SCOLAIRES**

**zone A:** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse; **zone B:** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg; **zone C:** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!

**KAROLINA**

Tel. 01 40 15 09 09

**SwissLife**

**UBEZPIECZENIA  
PO POLSKU**

Tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20  
grazyna.femandes.ag@swisslife.fr

Polaczenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!

Wybierz  
**(0811 65 48 48)**  
Kosztowało numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

|               |         |          |            |
|---------------|---------|----------|------------|
| <b>POLSKA</b> | Francja | Norwegia | Hiszpania  |
| USA + GSM     | Niemcy  | Włochy   | Rosja      |
| KANADA + GSM  | Anglia  | Dania    | Szwecja... |
|               | Austria | Belgia   |            |

Zobacz listę krajów  
Warunki sprzedaży na [www.nlt.fr](http://www.nlt.fr)

**SINDBAD**

Bilety autokarowe  
do Polski

Tel. 01 44 69 30 80  
czynne 7 dni w tygodniu

2, rue Mondovi, 75001 Paris  
M. Concorde

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)



## Pobyt w Lourdes | Votre séjour à Lourdes



Dom położony na zboczu wzgórza dominującego nad sanktuarium Maryjnym. Prowadzony przez siostry Najświętszej Rodziny z Nazaretu. W ciszy i pośród otaczającej zieleni, z widokiem na pasmo Pirenejów, można wypocząć, spędzić czas na medytacji i modlitwie.

A flancs de coteau, dominant le sanctuaire marial. La Maison offre la possibilité du recueillement, de la prière et du repos dans cette ville privilégiée, choisie par la Sainte Vierge pour apparaître à la petite Bernadette.

**Maison de la Mission Catholique Polonaise BELLEVUE**  
Route de Bartrès, 65100 Lourdes; tél.: 05 62 94 91 82, fax 05 62 42 08 75  
pmk-lourdes@club-internet.fr, www.lourdes.mission-catholique-polonaise.fr

## Willa „La Vistule” | La Villa « La Vistule »



Willa ta jest charakterystycznym przykładem rezydencji nadmorskiej z końca 19. wieku. Willa jest własnością Towarzystwa Historyczno-Literackiego. Od czerwca 2007 roku, po generalnym remoncie i staranym unowocześnieniu wnętrza, willa jest zarządzana przez Stowarzyszenie „Concorde”.

Cette villa, une des plus anciennes de Dinard, est inscrite sur la liste du Patrimoine National Français. « La Vistule » est la propriété de la Société Historique et Littéraire Polonaise. Depuis juin 2007, la villa entièrement rénovée et embellie, est gérée par l'Association Concorde – les Amis de la Mission Catholique Polonaise.

**Villa « La Vistule »** | 5, rue de la Vistule; 35800 Dinard; tél. 02 99 46 71 71;  
e-mail: la.villa.vistule@onet.eu, www.lavistule.mission-catholique-polonaise.fr

## Pobyt w regionie paryskim Votre séjour en région parisienne



Idealne miejsce dla pielgrzymów czy osób chcących przeżyć swoje dni skupienia, rekolekcje czy seminaria. Duże sale, piękne parkowe otoczenie, pozwalają również na organizację uroczystości rodzinnych jak: chrzest, wesele i inne oraz przeżywanie świąt w serdecznej polskiej atmosferze.

A 45 mn de Paris, les Sœurs de la Congrégation des Sœurs de Saint Joseph vous accueillent dans cette maison, entourée d'un grand parc, relai pour les pèlerins et centre de retraites, recollections ou séminaires.

**Maison de la Mission Catholique Polonaise Fondée par Anna et Stanislas Kozłowski**  
31, rue d'Hugny, 77260 La Ferté sous Jouarre, tél./fax: 01 60 22 03 76  
e-mail: pmk.laferte@free.fr, www.maisons.mission-catholique-polonaise.fr

## Pobyt w Solognie Vôtre séjour en Sologne



Dom Bożego Miłosierdzia, 199 km od Paryża. Przyjmuje na odpoczynek krótszy i dłuższy. Ksiądz zajmujący się Apostolatem Miłosierdzia Bożego organizuje rekolekcje, konferencje, nowenny dla osób i grup. Dysponujemy pokojami dla osób niepełnosprawnych. à 2h30 de Paris par l'autoroute. Vous pouvez y rendre pour un séjour de repos ou de recollection. Un prêtre, spécialiste de la spiritualité de la Miséricorde Divine et de Sr Faustine, y organise des recollections, des conférences, des neuvaines, pour les particuliers ou pour des groupes. Des chambres y sont aménagées pour les handicapés.

**Maison de la Misericorde Divine**  
Rothere, 41300 la Ferté Imbault; tél. 02 54 96 20 28; 01 55 35 32 32;  
e-mail: pmk@club-internet.fr; maisondelamisericordedivine@onet.eu

## Pobyt na Korsyce Votre séjour en Corse



Położony 2 km od morza i 6 km od Bastii na Cap Corse „Dom św. Jacka”, przyjmuje zorganizowane grupy rekolekcyjne, grupy turystyczne oraz wszystkie osoby pragnące wypoczynku i ucieczki od hałasu dnia powszedniego.

Située à 2 km de la mer et à 6 km de Bastia, au Cap Corse, la „Maison Saint Hyacinthe”, composée de plusieurs bâtiments, se trouve dans un parc magnifique de trois hectares, peuplé de palmiers et d'oliviers centenaires.

**Maison Saint Hyacinthe**  
20200 Santa Maria Di Lota, Lieu Dit Miomo BASTIA; tél.: 04 95 33 28 29  
e-mail: mshcorse@aol.com, www.maison-saint-hyacinthe.com

## Nowym pokoleniom La Maison des Anciens Combattants



W pięknie odrestaurowanych salonach (100 m<sup>2</sup>) i restauracji istnieje obecnie możliwość organizowania różnego rodzaju przyjęć, jak koktajle, konferencje, wykwintne kolacje, seminaria, spotkania zawodowe, wieczorki z okazji rocznic, świąt rodzinnych czy spotkania poświęcone kulturze.

Dans les salons magnifiquement restaurés (plus de 100 m<sup>2</sup>) et dans le restaurant, il est possible d'organiser des réceptions, cocktails, conférences, séminaires, rencontres professionnelles, fêtes familiales ou autres.

**Maison des Anciens Combattants**  
20, rue Legendre – 75017 Paris – Métro Villiers  
tél. 06 75 33 58 43

## Stowarzyszenie Concorde

### Przyjaciele Polskiej Misji Katolickiej we Francji

Stowarzyszenie kierowane przez Radę Administracyjną składa się z duchownych i wolontariuszy świeckich. Powstało z inicjatywy Rektora Polskiej Misji Katolickiej, który jest jego prawnym członkiem. Organizuje i uczestniczy w akcjach pomocy i wspierania Misji w jej działalności. Prowadzi różnorodne domy, w których przyjęcie zapewniają siostry zakonne i księża polscy z uwzględnieniem naszej rodzinnej polskiej gościnności.

263 bis, rue Saint-Honoré; 75001 Paris | tél. 01 55 35 32 32, fax: 01 42 96 19 89  
e-mail: pmk@club-internet.fr | www.mission-catholique-polonaise.net

## Association Concorde

### Les Amis de la Mission Catholique Polonaise

Gérée par un Conseil d'Administration composé de laïcs bénévoles, de religieux, dont le Recteur de la Mission Catholique Polonaise en France est l'inspirateur et le membre de droit, l'Association organise et participe à l'action d'aide et de bienfaisance de la Mission. C'est dans ce cadre qu'elle a fondé et qu'elle gère ses différentes maisons dont la spécificité est l'accueil, assuré par des religieuses et des prêtres polonais.





7, rue Duphot, 75001 Paris  
tel. 01 40 15 09 09  
www.karolina.fr

*Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!*

# KAROLINA



FRANCE - POLSKA - FRANCJA - POLOGNE - FRANCE - POLSKA - FRANCJA  
BILETY AUTOKAROWE I LOTNICZE - BILLETS D'AUTOCARS ET D'AVIONS - BILETY AUTOKAROWE I LOTNICZE



## UBEZPIECZENIA PO POLSKU

Grażyna Lubicz Fernandes

tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20 • fax: 01 34 17 43 51  
e-mail: grazyna.fernandes.ag@swisslife.fr

### KOMPLETNA OBSŁUGA KLIENTA PO POLSKU: UBEZPIECZENIA I ODSZKODOWANIA

Wszelkie ubezpieczenia osób i firm: samochodowe ze stażem z Polski • mienie • OC • zdrowie • NW • lokaty • renty  
BP 27 - 14, Résidence du Lac - 52 bis, rue Gén.de Gaulle - 95880 Enghien Les Bains  
(północne przedmieście Paryża)

**Dojazd pociągiem:** kierunek Pontoise z Gare du Nord, perony 36, 35, 34; stacja Enghien les Bains. Z dworca: iść peronem w lewo, po wyjściu w prawo ul. Gen. de Gaulle do nr-u 52 bis i przejściem między domami do końca, potem w lewo pasażem za № 14 wejścia do rezydencji. **Dojazd samochodem:** A 15 w kier. Cergy Pontoise, zjazd nr 2 - Argenteuil Orgemont prawym pasem na Epinay i prosto 14 światła. Na końcu jeziora w lewo i w prawo na parking kasyna na poziom B. Wyjście: rue Gén. de Gaulle - centre ville. **Do zobaczenia!**

## Taniej do Polski i po całym świecie!

Karty telefoniczne

# IRADIUM

Punkty sprzedaży:  
Kioski supermarketów,  
taxiphony, tabac,  
księgarnie.

CZAS KOMUNIKACJI NA KARCIE ZA 15€

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| <b>Polska</b>      | <b>1850*</b> min |
| <b>GSM Polska</b>  | <b>310*</b> min  |
| <b>Niemcy</b>      | <b>1250*</b> min |
| <b>GSM Francja</b> | <b>170*</b> min  |
| <b>Kanada +GSM</b> | <b>5000*</b> min |

Obsługa Klienta 7dni w tygodniu od 9.00 do 21.00  
☎ 01 70 75 49 11 ☎ 0811 600 311

\*Blokowana opłata za połączenie. Warunki określone przez A.R.T. Nowi adresanci z licencją handlową. Nie działa w sat. na

Połączenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!"

Wybierz

# (0811 65 48 48)

Następnie numer korespondenta

BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

|               |         |          |            |
|---------------|---------|----------|------------|
| <b>POLSKA</b> | Francja | Norwegia | Hiszpania  |
| USA + GSM     | Niemcy  | Włochy   | Rosja      |
| KANADA + GSM  | Anglia  | Dania    | Szwecja... |
|               | Austria | Belgia   |            |

Zobacz listę krajów.  
Warunki sprzedaży na

[www.nlt.fr](http://www.nlt.fr)

\*0,014€/min (19.00 - 08.00 w tygodniu, w święta i w weekendy); 0,028€/min (08.00 - 19.00) połączenie z aparatu stacjonarnego.

# SINDBAD Janosik

[www.sindbad.pl](http://www.sindbad.pl)

01 44 69 30 80

Lider Przewozów Autokarowych w Europie

**Codziennie połączenia  
do 177 miast w Polsce**

2, rue Mondovi, 75001 Paris (metro Concorde)



# GŁOS

## KATOLICKI

### VOIX CATHOLIQUE

## Głos Katolicki

Adresse :

263 bis, rue St Honoré,  
75001 PARIS.

tél.: 01 55 35 32 28

01 42 96 23 31

fax: 01 55 35 32 29

e-mail: [vkat@sfr.fr](mailto:vkat@sfr.fr) lub  
[vkat@club-internet.fr](mailto:vkat@club-internet.fr)

[www.glos-katolicki.eu](http://www.glos-katolicki.eu)

## Zaprenumeruj „Głos Katolicki”

W prenumeracie będziesz otrzymywał „Głos...” bezpośrednio do domu wcześniej i taniej.

Rok (56,60 €)  Pół roku (30,30 €)  Przyjaciele „Głosu...” (69,60 €)

Miesięc (5 €)  PDF/e-mail (49,90 €)

Imię i nazwisko: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Czeki prosimy wystawiać na Głos Katolicki - Voix Catholique | 263 bis, rue St-Honoré, 75001 Paris | Konto we Francji: CCP 12777 08 U Paris - Voix Catholique/Glos Katolicki | Prenumerata w Belgii: ks. B. Deijckea - rue Jourdan 80, 1060 Bruxelles - CCP 000-1637856-11 | w Niemczech: Glos Katolicki - Commerzbank Hannover - BLZ 250 400 66 - konto n°791177900